

SORDOS  
Audifonos

OPTICA *Auñoz*

c/ Lucas del Campo, 4 Tlf. 888 09 76  
Alcalá de Henares

# PUERTA **de madrid**

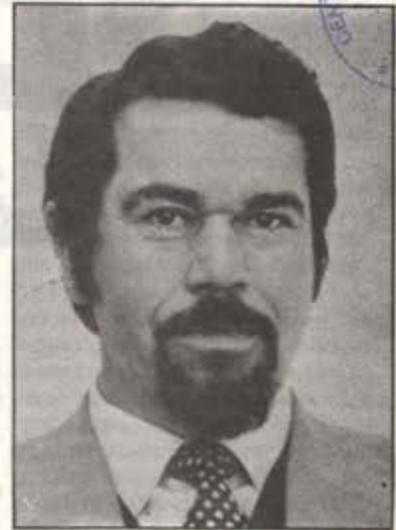
Número 966 :: 21 de septiembre de 1985 :: 50 pesetas

**Septiembre el mes "caliente" escolar**

## "EN GENERAL, SOBРАН PLAZAS EN ALCALA"

Afirma CRESCENCIO VICENTE

**"Las dificultades de estos días se deben a los ajustes que se presentan por estas fechas"**



**Previsto para abastecer a los 33 pueblos de la zona**

### EL MATADERO NUEVO COMENZARA A FUNCIONAR EN OCTUBRE

**Su capacidad de producción es de 10 millones de kilos anuales**

Entrevista a RAFAEL GARCIA POVEDA



**Si Dios quiere... y los árbitros no lo impiden**

**HOY COMIENZA EN ALCALA LA LIGA DE BALONCESTO**

\* \* \* \* \*

**En una pelea:**

**HERIDO GRAVE UN VENDEDOR A DOMICILIO**

Teniente Ruiz, 2  
(plaza 4 caños)



# 4 CAÑOS

**OPTICA ORTOPEDIA**  
LENTES DE CONTACTO

Dirigidas por ópticos optometristas y técnicos ortopédicos por la Universidad Complutense de Madrid

Avda. Reyes Católicos s/n.



# SEAT IBIZA

*La potencia de un diesel.*

Decídase por la economía de un Diesel. Sin perder potencia. Seat Ibiza Diesel. Un motor de 1.714 cc. para ofrecerle la máxima cilindrada de su categoría. Con una velocidad de 150 km/h. y el consumo más bajo de carburante. Déjese llevar por la potencia de un Diesel. El Seat Ibiza.



Véalo en su concesionario

## TALLERES HERMANOS ATIENZA, S.A.

Carretera Madrid - Barcelona, Km. 31'600 - Teléfonos 889 31 47 y 888 13 10  
C/ Santiago, 49 - Teléfono 881 66 56  
Alcalá de Henares



# EL PULSO DE LA VIDA

S. SAN ROMAN

El portavoz del Grupo Popular en el ayuntamiento alcalaíno ha afirmado en el último pleno municipal ordinario, celebrado el martes, que tenían muchas preguntas que hacer, toda vez que llevan meses sin poder formularlas a causa de que los últimos plenos han sido extraordinarios, donde no existe el punto de Ruegos y Preguntas.

En efecto, los hombres del GP han planteado varias preguntas sobre temas interesantes, tales como sobre el hospital, el estado del expediente informativo sobre la presunta participación de policías municipales en la huelga del día 20 de junio etc. Lo único malo de todo ello fue que las preguntas no llegaban al presidente de la corporación expresadas con la claridad y concisión necesarias para que fueran contestadas con no menores concisión y claridad.

Por ello, a uno, como ciudadano interesado en los temas municipales, le parece que el GP debería plantear sus preguntas por escrito y yendo al grano, de modo que las respuestas fueran también directamente al meollo de la cuestión y así pudieran constar en las actas de los plenos. A mayor abundamiento, los informadores tendrían la oportunidad de retener mejor el contenido exacto de la pregunta y el alcance de la respuesta. Y, puestos a pedir, no estaría demás que el GP, que a partir de ahora va a tener que preguntar mucho en los plenos —tras la reorganización de los órganos del gobierno municipal—, entregaran al grupo gobernante las preguntas con antelación, para que pudieran ser contestadas en todas sus partes al margen de retóricas y de vacilaciones comprensibles cuando los responsables de las áreas afectadas se encuentran de sopetón con interrogantes que, por su interés para el ciudadano, merecen una respuesta lo más clarificadora y comprometida posible.

La media de personas ocupadas por establecimiento comercial en la provincia de Madrid es, según censo que se publica páginas más adelante, de aproximadamente dos. Si se tiene en cuenta que Madrid es en sí misma la mayor aglomeración urbana de España, cabe conjeturar que ello ha debido de determinar un mayor tamaño medio de los comercios de la provincia que el tamaño medio de todos los españoles. O sea: el número de personas ocupadas por unidad comercial en España tiene que ser aún menor.

Ello tendría que hacer pensar a quienes establecen normas para los comerciantes —y en general para todos los empresarios de tan minúsculo tamaño— que las desafortunadas exigencias que se han ido acumulando en los últi-

mos años, casi a uña de caballo, no pueden, en la realidad, ser cumplidas en su totalidad. Un ejemplo claro podrían ser las continuamente aumentadas obligaciones contables, las cuales, en definitiva, sólo son útiles para el estado desde el punto de vista de la recaudación de impuestos.

Volvemos a expresar aquí nuestra opinión de que la mayor parte de los empresarios del tamaño a que nos referimos no pueden cumplir esa obligación. Admitido esto —que debería admitirse como premisa inicial para cualquier razonamiento por ser un hecho—, el estado debería buscar una forma de recaudación que, sin lesionar los intereses de la recaudación, permitiera a estos empresarios pagar con sencillez y sin llevar otra contabilidad que la que su propia estructura les haga necesaria.

Adjudicar los impuestos en una cuantía estimada según baremos de no difícil confección tendría la ventaja de que el comerciante o cualquier otro empresario pequeño podría pagar sus recibos sin más y, con pagar, ya habría cumplido, por lo que sólo tendría que dedicarse en definitiva al desarrollo de su profesión, y no como ahora, cuando gran parte de sus energías, de su tiempo y hasta de su dinero van dedicadas a "volverse loco" con unas complicaciones contables que en muchos casos no puede —y en no pocos no sabe— atender.

¿Que eso sería injusto desde un punto de vista de "justicia" fiscal? Es muy discutible. En primer lugar, tengo para mí que la mayoría de los empresarios pequeños estarían conformes en pagar más de lo que pagan ahora si sólo tuvieran que hacer eso, pagar, con lo que las arcas públicas saldrían beneficiadas. En segundo lugar, es dudoso que, con un baremo bien hecho, el estado pudiera equivocarse gran cosa en sus estimaciones. Y, en tercero, el pequeño empresario que no estuviera conforme con la cuota que le fuera adjudicada, podría tener la alternativa de llevar una contabilidad bien clara y estricta para demostrar sus razones.

Creo que un sistema como el propuesto tendría ventajas muy claras para el estado, que recaudaría más dinero y que hasta tendría una idea más clara a priori de lo que iba a recudar en este sector económico. Es posible que algunos empresarios pequeños —o muchos— pusieran el grito en el cielo cuando vieran lo que tenían que pagar, pero creo también que, cuando lo pensarán bien, caerán en que les traía más cuenta pagar más y centrar sus preocupaciones en producir. Y estimo, por fin, que si los millón y pico de empresarios pequeños que hay en España pudieran dedicarse a actividades productivas, que es lo que saben hacer, y no a actividades burocráticas, la economía española en este sector tendría mejores oportunidades de desarrollo sano y real y, consecuentemente, de ofrecer puestos de trabajo. Puestos de trabajo que serían muchos porque no hay que olvidar que, en general, las empresas pequeñas son las más intensivas en mano de obra, sin que por ello dejen de ser rentables.

Probablemente mi imaginación es mucho más escasa que la de la mayoría de los políticos, pertenezcan éstos a los gobiernos o a las oposiciones. Por esa falta de imaginación, no termino de entender qué medios podrían utilizarse para que, si el PSOE deja de hacer lo que prometió respecto a la OTAN, deje de cumplir un compromiso claro e inequívoco con sus electores.

El Grupo Popular hace muy bien, al menos desde el punto de vista de la política de partidos, en dejar al PSOE sólo con su compromiso, sin echarle ningún cable y hasta tratando de introducirle goles en "vaselina" con su oferta de apoyo ante una decisión de no celebrar el prometido referéndum.

Pero creo que el PSOE, que es más que el grupo de gobierno, tiene que cumplir su palabra porque las condiciones de la estrategia planetaria no han cambiado tan drásticamente como para volverse atrás de su

oferta decorosamente. De hecho, el único decoro que cabe, si los socialistas desean pertenecer a la alianza atlántica, es decir poco más o menos esto: "Miren ustedes, queridos electores: Cuando llegamos al poder éramos un grupo de voluntariosos indocumentados que no sabíamos lo que decíamos ni entendíamos nada de esto. Les hicimos a ustedes una promesa clara en virtud de una interpretación de los hechos absolutamente errónea y ahora les decimos que no, que nos equivocamos entonces, y que ahora no vamos a continuar en el error. Ustedes perdonen y sea lo que las urnas quieran".

Pero, dado que la política española está llena de líderes cuya infalibilidad es muy superior en su alcance a la del papa, que al fin y al cabo sólo lo es cuando habla urbi et orbe y no en todo momento y lugar como nuestros políticos-estrella, no es fácil concebir tal decisión. Así que habrá que ir al referéndum, aunque yo recuerdo que ya, hace mucho tiempo, sólo unos meses después de la victoria del PSOE, me preguntaba en esta página si el PSOE terminaría por hacer campaña a favor de la permanencia de España en la OTAN, ¿tanto cambiaron las cosas en tan poco tiempo!

Y una última puntualización: repito lo que he dicho en alguna ocasión: lo lógico sería que el PSOE fuera fiel al espíritu de su promesa y el gobierno tomara por sí mismo la iniciativa de sacar a España de la OTAN. Y luego, que convocara el referéndum para que el pueblo aprobara o rechazara su decisión.

Los "andaluces alcalaínos" —una denominación que puede parecer confusa por la unión de dos gentilicios, pero que nos sirve para entendernos— han estado presentes en la procesión de la Virgen del Val. Y nos han enviado a ella a un plantel de bellas señoritas, como escribían los redactores de sociedad de los felices veinte, ataviadas con sus trajes regionales.

Esta participación de las familias andaluzas afincadas en Alcalá en nuestras fiestas tradicionales es seguramente uno de los datos sociales más dignos de reseñar en Alcalá, puesto que deja evidente que el gran grupo constituido por estos nuevos alcalaínos tiene una decidida voluntad de integrarse en la vida de la ciudad —algo que reclamábamos aquí desde hace ya casi dos décadas— y además sin ninguna necesidad de renunciar para nada a sus raíces propias. Es una gran lección del pueblo andaluz, tan forzada a la emigración él por circunstancias diversas a lo largo de la historia y, al propio tiempo, tan enriquecedor en más de un aspecto de las sociedades que lo reciben.

**PUERTA de madrid**

D.L.: GU-78-1968

Editor: Sandalio San Román Hernández

Administración: Ramón y Cajal, 7

Imprenta: Almagro, 1

Alcalá de Henares

Teléfono: 889 26 53

## Cartas

### EL HOSPITAL SE RETRASA

"Lamentamos tener que informar a la opinión pública que el Insalud ha vuelto a incumplir sus promesas respecto a la terminación del hospital comarcal y universitario de Alcalá de Henares".

Así comenzaba un artículo emitido por el CDS-Alcalá y aparecido en PUERTA DE MADRID el pasado sábado día 14 de septiembre. Era, ciertamente, la noticia más preocupante dada en el semanario. Información real y confirmada, naturalmente, pues de lo contrario CDS-Alcalá no habría utilizado ese tono afirmativo.

Ante estos hechos, el Comité Ejecutivo Local de CDS-Alcalá de Henares solicita la convocatoria urgente por parte de nuestro Alcalde —el Alcalde de todos— de las fuerzas sociales de la Ciudad, con el tema exclusivo del Hospital y la Facultad de Medicina de Alcalá de Henares.

CDS quiere unir sus fuerzas a las fuerzas de todos.

Señor Alcalde de todos: ¡El Hospital, ya! Y, en este objetivo, todos juntos.

Enrique PEREZ LOPEZ  
Presidente CDS-Alcalá

### QUE SE CUBRAN LAS VACANTES

La Sección Sindical del Ayuntamiento ha tenido una entrevista con el señor Alcalde de la Ciudad, para plantearle diversos temas que conciernen a los 500 trabajadores municipales.

Aparte de otros temas de menor importancia, el aspecto fundamental que le planteamos, fue la escasez de personal que denotan ultimamente las dependencias municipales.

Dos son los factores, en estos momentos, que están motivando esta falta de personal, de la que se resienten los servicios de atención a los ciudadanos.

En primer lugar, no haber cubierto todavía las 21 plazas apro-

badadas hace cerca de 6 meses. Este es un motivo de preocupación para Comisiones Obreras, ya que según nuestras noticias, no van a ser cubiertas en el año 1985. Si a esto le sumamos las bajas por jubilaciones enfermedad o defunciones, resulta que la plantilla en este año, se ha reducido en un porcentaje significativo.

En segundo lugar, Comisiones Obreras, hizo hincapié al señor Alcalde, de que en el momento en que estamos (confección de los presupuestos para el año 1986) es idóneo para plantearse el cubrir todas las vacantes que actualmente tiene el Ayuntamiento (que se aproximan a las 60 plazas). Con este número de nuevos funcionarios, entendemos, que aunque insuficiente,

puede dotarse la Corporación de una plantilla acorde con las necesidades que demanda hoy día el pueblo de Alcalá.

Comisiones Obreras entiende que cubriendo estas plazas vacantes se consiguen dos objetivos, amortiguar aunque sea en pequeña escala, el drama del paro en nuestra ciudad, y por otra parte, dotar de servicios de infraestructura urbana, a la ciudad, que contribuyan al bienestar colectivo.

Sin embargo la postura de Comisiones es que se cubran estas plazas con personal fijo y no como se ha hecho este año, poniendo parches mediante concertos temporales con el INEM y contratando eventualmente a 20 presos.

Estas medidas coyunturales, pueden presentarse al clientismo y al lavado de cara, y dificultan la solución real de dotarse de una plantilla con personal suficiente y estable en su relación laboral.

Por último hicimos ver al señor Alcalde, las limitaciones que tenían algunos miembros de la representación sindical, para ejercer su cargo, ya que al no poner suplentes para cubrir sus ausencias justificadas, se encontraban con el dilema de dejar, por ejemplo, un colegio sin conserje, durante varias jornadas al mes, por no mandar alguien que lo supla.

SECCION SINDICAL  
DE CC.OO.



# SANTO TOMAS DE AQUINO

C/ Escritorios, 13 - Tlfs. 888 03 57 - 17 - Alcalá

## CURSOS DE INFORMATICA 85-86 (BASIC)

- Grupos reducidos • Uno o dos alumnos por ordenador • Prácticas con ordenador, todos los días, desde el inicio.

### CURSO BASICO NIVEL I (BASIC)

- Iniciación.
- No es necesario ningún conocimiento previo.
- La duración es de 40 horas, a razón de 1 hora diaria, de lunes a jueves durante 10 semanas.
- Horario: de 17'30 a 18'30 horas.
- Comienzo: 7 de octubre del 85.

### CURSO AVANZADO NIVEL II (PERIFERICOS)

- Cassette, Impresora, Unidad de Disco, Ficheros...
- Horario: de 17'30 a 18'30 horas.
- Comienzo: 13 de Enero del 86.

PRECIO DE CADA CURSILLO: 12.000 pesetas  
(2.000 pesetas Matrícula, más 2 plazos de 5.000 pesetas)

PRECIO POR LOS DOS CURSILLOS: 22.000 pesetas  
(4.000 pesetas Matrícula, más 4 plazos de 4.500 pesetas)

MAS INFORMACION EN SECRETARIA

**Viajes  
calatrava, s. a.**

Billetes de AVION, TREN, BARCO  
y AUTOCAR  
Precios oficiales  
con descuentos autorizados

**VACACIONES**

c/ Ramón y Cajal, 4 - Alcalá  
Tlfs. 889 28 10 - 889 32 43

# JUAN ALCAIDE, POETA DE LA MANCHA

Como todos los años, he aprovechado parte de las vacaciones estivales para ordenar mis artículos, papeles y libros pendientes de lectura. Entre ellos, uno firmado por J. Carlos Canalda sobre Francisco Antón, publicado en PUERTA DE MADRID el 11-05-85.

A lo largo de la entrevista que el autor mantiene con Francisco Antón, este hace mención de conocidos escritores, junto a los que cita a Juan Alcaide, un poeta manchego.

El citado artículo ha devuelto a mi espíritu la frescura de quince años atrás, cuando con una copa y muchos ceniceros llenos, veíamos alborotar el día mientras nos perdíamos en disquisiciones sobre el sexo de los ángeles, entre otras cosas.

El considerable núcleo de manchegos habitantes en nuestra ciudad, la importancia, sin adjetivos, de Juan Alcaide dentro de la literatura española del presente siglo y por otra parte, el desconocimiento casi total que existe de este poeta, justifican el presente intento sobre su biografía.

Es cierto que no hay demasiadas publicaciones acerca de la obra de este poeta. Más que estudios e investigaciones serias, existen artículos, reseñas periodísticas y acotaciones marginales en algunas antologías.

El trabajo más serio, al menos por mí conocido, es el realizado por el Catedrático de Literatura Española don Rafael Llamazares. Su libro "Juan Alcaide, introducción al estudio de su vida y de su obra", editado en 1976 por la Editorial Calatrava de Ciudad Real, es un magnífico y profundo estudio del poeta manchego. A él nos referiremos en diversos párrafos de este artículo.

Juan Alcaide Sánchez nace el 21-09-1907 en Valdepeñas (Ciudad Real). Hijo póstumo de un herrero y una modista, fue becado por el Ayuntamiento de su ciudad natal para cursar estudios de Bachiller y posteriormente de Magisterio en Ciudad Real, en cuya Escuela Normal obtiene el título de Maestro de Enseñanza en 1926, a los 19 años de edad.

Años más tarde, en "Fragmentos de una autobiografía inevitable", Alcaide recordaría su cuna (1): "Nací en Valdepeñas, en septiembre del siete. Fue el primer día de otoño y bajo el signo de la vendimia. Soy póstumo: al nacer, ya tenía en los huesos un babero de luto. Mi infancia ha tenido mucho de ganancia, de bodegas, de cuevas... Pero mi soberbia era, es, de furioso amor a mi suelo".

Ejerce como maestro en Valdepeñas, Mouruás (Orense) y Puerto Lápice (Ciudad Real). En el fatídico año 36, es movilizado como soldado del Ejército Republicano, siendo destinado a Almadén (Ciudad Real) como maestro y escritor de "El Frente. Diario del Comisariado y del Ejército de Extremadura".

Cuando termina la contienda se le depura por motivos políticos. En el pliego de descargos, dice: "El 18 de julio le dio al arte categoría de oficio. Yo procuré emboscarme camuflando mi lírica personalidad. Quería ser solamente maestro de escuela... Me sentí cosa, y no persona". Queda suspendido de empleo y sueldo hasta 1941, en que se reincorpora a su escuela en Puerto Lápice, permaneciendo en este pueblo hasta 1944, en el que se traslada definitivamente a Valdepeñas, donde sigue impartiendo la docencia.

Enferma de tuberculosis y, en 1949, escribe: "Em balaré todos mis bártulos manchegos. Definitivamente. Porque ha llegado la hora de marchar".

Copiamos de Rafael Llamazares (2): "La muerte le llega tranquilamente. Un colapso le deja sin sentido y con la apariencia de que dormía. Era el 12 de julio de 1951. La ciudad entera se conmueve. Un testigo presencial y amigo, José Castillo Gigante, escribe: "Al día siguiente de su muerte, al atardecer, en hombros de amigos y discípulos, cruzó las calles de Valdepeñas entre un silencio que producía escalofríos. Una muchedumbre enorme llenaba aceras y balcones. Era el testimonio de admiración y cariño popular hacia un verdadero gran

hombre, hacia un gran manchego, y un hondo poeta, que vivió modestamente ganando su pan al tiempo que nos regalaba el don inapreciable de sus versos, su palabra y su presencia". En el cementerio de Valdepeñas reposan los restos de Juan Alcaide. Una sencilla lápida perpetúa su recuerdo: "Aquí yace Juan Alcaide. Poeta de La Mancha".

Como vemos, su vida está encuadrada en el ámbito comarcal de la provincia de Ciudad Real. Su producción literaria está impregnada de un "furioso amor" a todo lo que huele o sabe a tierra manchega. En 1950 escribe García Pavón (3) "Has nacido para ser poeta manchego (no siempre es uno poeta de todas las partes); por eso, cuanto más manchego eres, cuanto más horas de vuelo (dolorosos años) tienes de manchego, más poeta eres. Es La Mancha la sustancia poética que te alimenta y cuanta más Mancha bebes, más poeta eres".

Este localismo a ultranza ha confundido la valoración de su obra literaria como "poeta local". Carlos Muñoz (4) en carta a Alcaide de 1941, le escribe: "No puedes calcular la tristeza que siento viendo que los mejores años de tu vida te los pases en un rincón oculto de La

Mancha, todo lo evocador y significativo que tú quieras, pero al fin y al cabo, rincón. Por propio derecho, tu nombre debe figurar entre los primerísimos lugares de la poesía actual... Persisto que tú debías figurar hoy tanto como Gerardo Diego... Un poeta del calibre tuyo ha de comparacer un día ante el mayestático tribunal del Arte para dar cuenta de lo que no ha hecho. Porque, amigo Juan, el arte se perjudica con tu falta de acción. Tú escribiste, y tus vallosos originales los archivaste en sendas carpetas, o a lo más, los das a conocer a los amigos circundantes. Pero ¿y de los demás? ¿Y el gusto literario del resto de la opinión? Tal vez me contestes que la posteridad dirá la última palabra".

Pero la importancia de Juan Alcaide como poeta, desde su localismo y ubicación manchega, fue reconocida desde el momento que publicó su primera obra, COLMENA Y POZO (Valdepeñas - 1930). Antonio Machado le escribe: "Es usted un verdadero poeta".

En 1933 publica LLANURA, Imprenta Mendoza, Valdepeñas. En el ABC del 15-12-33 dice Melchor Fernández Almagro: "No cabe destacar una u otra poesía. Todas son buenas, y vale la pena leerlas y

saborearlas. Podemos afirmar, por lo que hemos leído, que de libro a libro Juan Alcaide se supera, y que el porvenir le brinda jerarquías que no tardará en lograr".

En 1936 publica LA NORIA DEL AGUA MUERTA (Ediciones Yunque, Madrid). De esta obra dice Jacinto Benavente: "La emoción que deja su libro es la de una de esas tardes de otoño en que nuestro espíritu reposa, sin dejar de inquietarse en la espera de algo sin precisión, entre recuerdo y esperanza. No es lo mismo decir que sugerir. Cualquiera puede decirnos cosas, sólo un poeta las sugiere. Usted tiene el arte de sugerir".

MIMBRES DE PENA es su cuarta obra lírica, publicada en 1938 en Buenos Aires (Argentina), como homenaje a Federico García Lorca (5). "Poemas calientemente andaluces, borbotones trágicos de campo. García Lorca me lo manda. Y yo cumplo. Como poeta nada más. No tengo más remedio que llorarle".

En 1942 y editado por Tipografía Alpha de Ciudad Real, aparece GANANDO EL PAN. Sin restar mérito literario a esta obra, que lo tiene, en mi opinión, se trata de una exaltación de la idea falangista por parte del autor, que combatió, por ubicación geográfica, en el bando contrario a sus convicciones políticas y religiosas.

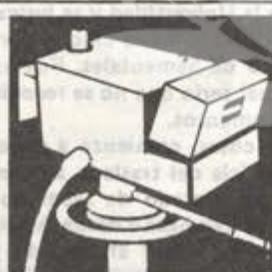
POEMAS DE LA CADENCHA EN FLOR se edita en 1947 por Gráficas López de Barcelona. Rafael Llamazares dice: "Con este libro Juan Alcaide parece haber llegado a la cima del lirismo". El ABC de Sevilla del 17-08-48 se pronuncia: "El poeta manchego ha entrado con este libro por derecho propio en la primera fila de los poetas de habla española".

LA TRILOGIA DEL VINO son tres sonetos (6). Juan Alcaide, antes de reunirlos, los publicó independientemente en tres revistas de poesía: "Garcilaso" de Madrid. "Albores de Espíritu" de Tomelloso y "Balbuena" de Valdepeñas. Posteriormente, ya unidos, los publica y edita en el año 1948, en los talleres de La Unión de su ciudad natal. El folleto va ilustrado con finos dibujos de Gregorio Prieto... Con un abrazo, José María Pemán, al comienzo del folleto, define los poemas y al poeta creador: "Muy buenos, dice, sus sonetos rebeldes; todos los ortodoxos, desde el Arcipreste hasta Chesterton, habrán sonreído en sus tumbas. ¡Qué voz más segura la suya!".

JARAIZ se publica a finales de 1950, gravemente enfermo el poeta y próxima su muerte, editado por Afrodisio Aguado A.A. de Madrid y financiado por el Ayuntamiento de Valdepeñas. García Pavón dijo de esta obra: "Sabe a vino, huele a llanura".

Muerto el poeta en 1951, se editan dos obras póstumas: LA OCTAVA PALABRA en 1953 y ANTOLOGIA POETICA en 1954, publicada por el Instituto de Estudios Manchegos de Ciudad Real.

En 1973, con dibujos de Gregorio Prieto, patrocinado por el Ayuntamiento de Valdepeñas y editado por Insula de Madrid, se publica JUAN ALCAIDE EN SU VERSO, obra a la que remitimos a nuestros lectores por ser compendio de anteriores publicaciones y, dentro de lo



## ¡¡ATENCIÓN VIDEO CLUBS!!

MONTAJE DE VIDEO CLUBS Y VENTA DE PELICULAS CON OPCION A CAMBIO:  
Organizamos grupos para la adquisición de películas con rotación de títulos entre los miembros de cada grupo.

- INFORMESE SIN COMPROMISO -

fotografía \* fotografía industrial \* reportajes vídeo (todos los sistemas)

**VIDEOGRAF** c/. Murillo, 3 (junto Símago)  
Tif. 881 32 47 - ALCALA  
FOTOGRAFIA - VIDEO

# UTILICE EL AUTOBUS

## JUAN ALCAIDE, POETA DE LA MANCHA

(Viene de la página anterior)

que cabe, de más fácil adquisición. Esta antología está realizada por Emilio Ruiz Parra y Antonio Sánchez Ruiz. En el prólogo se lee: "A Juan Alcaide, una de las voces más personales de la poesía española del siglo XX".

Existe abundante obra inédita de Juan Alcaide. Para quien quiera profundizar en el tema, le remitimos a la tantas veces citada obra de Rafael Llamazares "Juan Alcaide, introducción al estudio de su vida y de su obra".

Llamazares constata la existencia de dos obras dramáticas: LO QUE SE LLEVA EL CAMINO de 1931, y LA LUZ LEJANA de 1932/33, ambas inéditas. No las he podido conseguir y por tanto no las conozco. Apunto la posibilidad de que alguno de los grupos de teatro aficionado existente en nuestra ciudad profundicen en este tema y sobre estas obras.

Sobre Juan Alcaide han escrito, entre otros: Dámaso Alonso, Francisco Ayala, Carlos Bousoño, José Luis Cano, Luis Cernuda, Antonio Machado, Ortega y Gasset, Pedro Salinas, Gonzalo Torrente Ballester, Luis Felipe Vivanco y Ramón de Zubiría.

La categoría literaria de los maestros nombrados corrobora la importancia de la obra de Alcaide como poeta, desde su localismo y ubicación manchega, pero como escribe Antonio Sánchez Ruiz el 12-07-84 en "Lanza" de Ciudad Real, "no es Juan Alcaide poeta local, ni tienen sus poemas matiz provinciano. La poesía de Juan Alcaide es rotunda y fuerte, clásica y moderna, de cierto aire neopopulista, barroca a veces, pero siempre llena de aires universales, plena de belleza y de verdad... Creo que el máximo elogio de Juan Alcaide lo hizo nuestro premio Nobel Vicente Aleixandre cuando afirmaba: "¡Qué poeta hemos perdido!... Después de leer sus versos, hay que decir, como su mejor elogio ¡qué cantidad de persona había en este poeta!".

Después de lo que antecede y como apostilla final, les diré que he estado en Ciudad Real durante este pasado mes de agosto. Mi hijo primogénito es natural de esa ciudad, donde, por razones profesionales, he vivido los suficientes años como para sentir La Mancha en lo más profundo de mi ser. Pues bien, en ninguna librería de Ciudad Real tenían ni una sola obra de Juan Alcaide, no porque se hubiesen agotado sino, simplemente, no tenían. En alguna de ellas me preguntaron si se trataba de un instituto...

Y dijo Forges: "Cuando un fundido se escabondra, algo suyo se escabondra, señor conde".

N.A. - Rafael Llamazares. Obra citada. (1) Pág. 7 - (2) Pág. 28 - (3) Pág. 47 - (4) Pág. 48 - (5) Pág. 143 - (6) Copia textual, pág. 165 y 167.

Antonio CAMPOS

## El Arma de Caballería en Alcalá (y II) EL DEPOSITO DE SEMENTALES SE MARCHA A ARANJUEZ

Lo que podríamos llamar la primera yeguada nacional la debemos a los Reyes Católicos que pretendían mejorar toda la cabaña. Para ello instalan en Aranjuez la Yeguada Real. Felipe IV entregó la crianza de caballos al Arma de Caballería en 1659. En el reinado de Carlos III se reordena y perfecciona una Real Cédula de 1748 que regulaba la "inspección... de caballos sementales". En 1822 se crea por Fernando VII en Ubeda un establecimiento de vida corta con el fin de criar y reponer las pérdidas equinas en la Guerra de la Independencia. En 1828 se crea la Yeguada de la Real Casa de Aranjuez.

Esta breve introducción nos manifiesta que Aranjuez tiene razones históricas sobradas para ser sede de un establecimiento de Cria Caballar y, por supuesto, no está en nuestro ánimo entrar en esa discusión, sino muy otra: deplorar la pérdida definitiva de la tradicional vinculación de Alcalá con el Arma de Caballería.

Un Real Decreto de 14 de noviembre de 1864 creaba la Dirección General de Cria Caballar y Remonta de la que dependían, entre otros, los Depósitos de Sementales y se instala uno en Alcalá. Se reorganiza el servicio en 1880 y otras ocasiones, de las que la actual debe su estructuración al que fuera Gobernador Militar de Alcalá don Emilio López de Letona y Chacón. Según eso existen hoy ocho Depósitos de Sementales, uno por zona, y en ellos se sitúan caballos adecuados a la recría en la región en que han de actuar, así como garrones para obtención de mulos.

Ya hemos dicho que el Depósito de Alcalá se instala en 1864 en el edificio que había sido hasta la Desamortización Colegio Menor de Mercedarios Descalzos.

Don Joaquín de Entrambasaguas, catedrático jubilado de la Universidad Complutense, que antes lo fuera de Literatura, también, en el Instituto Complutense, escribió en su libro "Grandeza y Decadencia de la Universidad Complutense", Madrid - 1972:

"Colegio Menor de Mercedarios Descalzos, fundado bajo la advocación de la Visitación de Nuestra Señora, por don Baltasar de Villalobos Prao y Salgado, en casas que poseía en la calle de Escritorios —donde luego se instaló el Colegio de Irlandeses—, se trasladó a la plaza de la Merced —hoy barrio del mismo nombre— en 1613. La iglesia del colegio se inauguró al año siguiente de 1614, con asistencia de la Beata María de Jesús, invitada por el fundador. Calleja —sigue Entrambasaguas— nos da noticia del edificio, que llegó a ver (1):

La iglesia era de crucero con capillas laterales; su fachada era sen-

cilla, pero agraciada, adornada con dibujos y sobre la portada un bajo-relieve en piedra representando la Visitación de Nuestra Señora y a los lados los escudos de armas de los fundadores", que fueron el citado Villalobos y el capitán don Fernando Jaramillo y su esposa doña Elvira Manrique de Lara, que al morir sin descendientes, pasó el colegio al Definitorio de la Orden de la Merced. "El edificio está construido de ladrillo descubierto —dice el citado cronista— sobre zócalo de sillares bien labrados en almohadillado. Es de gran extensión, formando una manzana entre las calles del Empeinado, la de Siete Esquinas, plazuela y calle de la Merced. Verificada la exclaustación, se destinó por el estado a edificio militar y cuartel de equitación, modificándole casi en totalidad y convirtiendo lo que fuera el templo en picadero cubierto".

Por su parte Azaña (II-36) dice que don Baltasar de Villalobos cedió unas casas de su propiedad cercanas a la puerta de los Vados y contribuyó a la compra de mayor terreno en aquel sitio para fundar el Colegio de Padres Mercedarios Descalzos en el año 1613... "En la actualidad (1883) se halla instalada en este edificio la escuela de equitación y su iglesia, demolidas las capillas, destinada a picadero".

Así ha venido hasta nuestros días. En las negociaciones que el Excmo. Ayuntamiento de Alcalá celebró con representantes del hoy Ministerio de Defensa para la compra de varios edificios y que se firmaron el 30 de abril de 1984, de lo que PUERTA DE MADRID ha dado amplias noticias en cada momento, el Depósito de Sementales se adquiriría por la Corporación para ceder a la Universidad y se buscaría nuevo asiento en la ciudad para el Depósito de Sementales. Fue un pacto verbal serio que no se recogió en los documentos.

Así las cosas, comienza a conocerse la noticia del traslado a Aranjuez. Hemos tratado de saber qué gestiones se han hecho desde Alcalá para tratar de evitar el traslado y mantener las conversaciones en los términos pactados y hemos sabido que el alcalde, señor Lope Huerta, de cuyo amor a la ciudad no se puede dudar, y que es además hijo de un hombre medularmente miembro del Arma de Caballería, se dirigió al Capitán General don Gustavo Urrutia, hijo de Alcalá, de amplia descendencia alcaína, de cuya competencia parece ser que escapa el tema. Igualmente se ha dirigido al Ministerio de Defensa y al Jefe de Infraestructura del Ejército a quien compete y quien ha manifestado la conveniencia y las razones tradicionales de Aranjuez, que, insistimos, no entra en nuestro ánimo poner en duda en ningún momento, entre

otras causas porque perderíamos en Alcalá las mil razones de la Historia y la Tradición para mil reivindicaciones.

En todo caso el traslado parece que es ya un hecho a un plazo que desconocemos, pero en estos momentos cierto.

Y ahí está el hecho. Y ahí están los datos anteriores. No se oirán otras voces, pero quede aquí la nuestra, junto a la del ayuntamiento. No es, no debe ser su postura la del manejo del pueblo, no la demagogia, pero sí, tal vez, la de concitar voluntades en reivindicación oportuna de los que, si se considera un valor, pueda mantenerse. Al menos quede constancia de que se han hecho gestiones desde allí, y no nos duelen prendas en manifestar, en este asunto concreto, nuestro acuerdo desde PUERTA DE MADRID que siempre abre sus páginas a las inquietudes de todos.

Francisco Javier  
GARCIA GUTIERREZ

(1) Se entiende que lo llegó a ver antes de la reforma y adaptación desde su forma de colegio.

NOTA: Nos dicen que los cuadros del Depósito de Alcalá, ante la restricción de espacios que ha sufrido la finca en los últimos años y la calidad de las instalaciones técnicas y de viviendas en Aranjuez, sienten satisfacción e incluso prefieren el traslado.



### BODEGAS SICILIA, S.A.

#### Vinos de la Ribera del Duero

SERRADA  
TORO  
CIGALES

### TERRAZA DE VERANO

Río Cifuentes, 18  
Nueva Alcalá  
Tlf. 880 64 88

## Los afluentes del Henares

# EL SORBE: EL AGUA QUE BEBEMOS

Resulta bastante fácil suponer que pocos alcaláinos desconocerán la existencia del río Sorbe, dado que es de él de donde se obtiene el agua potable que consume nuestra ciudad; pero quizás resulte ya más difícil encontrar a algunas personas que conozcan algo más de este río, fuera de lo ya dicho y de que desemboca en el Henares, en las proximidades de la localidad de Humanes.

Sin embargo, el Sorbe es, con gran diferencia, el más importante de todos los afluentes del Henares, y cuenta con una notable importancia no sólo en función de su interés como fuente de agua potable, sino también por la naturaleza agreste y de gran calidad paisajística de los terrenos por los que cruza.

Siendo su origen en las estribaciones del Sistema Central, el Sorbe, como tantos otros ríos de montaña, no tiene un nacimiento definido, sino que se forma por la confluencia de tres corrientes de agua nacidas en distintos lugares: el río de la Hoz, el río Lillas, y el río Galve.

El río de la Hoz, también llamado Sorbe (por lo que algunos textos lo identifican con el auténtico curso alto de este río), nace en las proximidades del puerto de la Quesera, a unos 1.800 metros de altitud, en la vertiente meridional de la sierra de Ayllón, muy cerca de donde lo hace el río Rianza, perteneciente este último a la cuenca del Duero. Tras correr hacia el oeste por terrenos pertenecientes al término municipal de Cantalojas descendiendo rápidamente hasta los 1.400 metros de altitud y recibiendo sus primeros afluentes (barranco de Tejera Negra, barranco del Hornillo), confluye con el río Lillas que le desemboca por la izquierda, continuando hasta el límite del término municipal de Cantalojas donde recibe las aguas del tercero de estos cursos de agua, el río Galve.

El río Lillas, por su parte, nace algo más al norte, en las cercanías del cerro de Mesapeñota, con el nombre de barranco de Valdehorcajo; barranco que tiene su origen, a los 1.700 metros de altitud, en el Peñón de los Arcos. Tras descender rápidamente de altitud, adopta régimen permanente de aguas a los 1.400 metros, lugar desde el que recibe ya el nombre de río Lillas. Discurre este río durante unos diez kilómetros primero hacia el este y luego hacia el sur, siempre muy encajado, recibiendo como afluentes a varios barrancos y arroyos de escasa importancia. Por fin, confluye con el río de la Hoz o Sorbe, sin haber abandonado en todo su recorrido el término municipal de Cantalojas.

El Galve, también llamado Sorbe por algunos autores, nace bastante lejos de allí, ya que lo hace en la

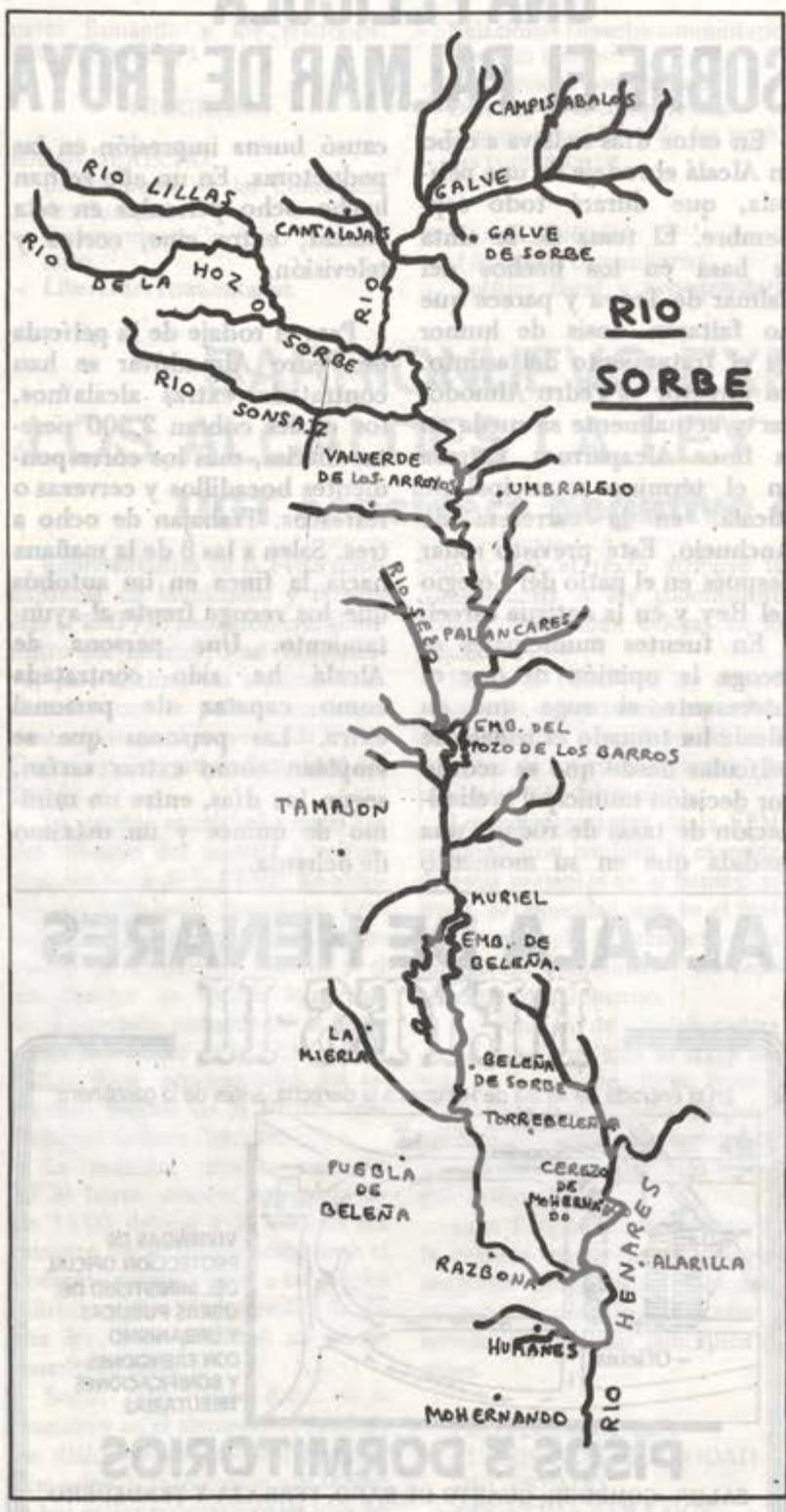
meseta de Campisabalos, al pie de la sierra de Pela, muy cerca de donde nace el Bornova, otro de los principales afluentes del Henares. Después de atravesar, en dirección este-oeste, la vega que se extiende al norte de la población de Galve de Sorbe, se une al arroyo de Cantalojas y continúa, ahora con rumbo sur, hasta su unión con el río de la Hoz, aguas abajo de la confluencia de éste con el Lillas, en el lugar conocido con el nombre de Junta de los Ríos, situado en la ladera de la Peña del Osar.

A partir de este lugar, situado a unos 1.200 metros de altitud sobre el nivel del mar, comienza el curso del Sorbe propiamente dicho, el cual adopta inmediatamente el rumbo sur que será el característico de la mayor parte de su recorrido. Discurriendo muy encajado por el sur del término de Galve de Sorbe, penetra en el de Valverde de los Arroyos recibiendo por su derecha las aguas del río Sonsaz, un pequeño afluente que, tras nacer en las faldas del cerro Atalaya y correr hacia el este durante 15 kilómetros atravesando terrenos de monte alto, se une al Sorbe, como ya quedó dicho, desembocándole por su margen derecha.

Continúa el Sorbe en dirección sur, pasando por las cercanías del Umbralejo, Palancares y Almiruete. Al llegar a esta última población, y justo en su confluencia con el río Seco (que desciende de la falda del pico Ocejón), ve remansarse a sus aguas en el embalse del Pozo de los Barros, destinado a suministrar agua al canal de Isabel II (es decir, a Madrid), motivo por el cual está conectado mediante el denominado Canal del Sorbe con el cercano embalse del Vado, en el río Jarama.

Salvado ya este primer obstáculo, el Sorbe alcanza la localidad de Muriel, lugar donde su cauce se ensancha, lo que se ha aprovechado para construir el conocido embalse de Beleña, del que la Mancomunidad de Aguas del Sorbe obtiene el agua potable que consume Alcalá, Guadalajara y varios pueblos de esta última provincia. La presa del pantano, terminada hace tan sólo algunos años, está situada en las proximidades de Beleña del Sorbe, pero la cola del mismo se prolonga hasta la citada localidad de Muriel.

Tras dejar atrás este segundo pantano, el Sorbe ensancha su valle pasando por Razbona, donde tuerce su curso hacia el sureste, y por Humanes, lugar en que está situada la antigua toma de aguas de la Mancomunidad de Aguas del Sorbe. Ya en las cercanías de esta población, y tras de cruzar la carretera que conduce a Cogolludo y la línea férrea Madrid-Zaragoza, el Sorbe desem-



RIO	LOCALIDAD	CAUDAL (m <sup>3</sup> /Sg.)
Sorbe	Muriel	4'84
Sorbe	Beleña (1)	5'65
Salado	Huérmece	0'55
Cañamares	Palmares	0'82
Bornova	Alcorlo	1'90
Torote	Alcalá de Henares	0'21
Henares	Humanes (2)	8'91
Henares	Espinillos (3)	11'4

- (1).- Aguas abajo de Muriel
- (2).- Aguas abajo de la confluencia con el Sorbe
- (3).- Aguas abajo de Alcalá de Henares

## EL SORBE

(Viene de la página anterior)

boca por la derecha en el Henares frente a la majestuosa Muela de Alarilla, impresionante escarpadura que supone la avanzadilla de la Alcarria; no obstante, al ya sentenciado Sorbe aún le queda tiempo para recoger las escasas aguas del arroyo de los Horcajos, último de sus tributarios. Finaliza así una aventura de unos 77 kilómetros de longitud que empezó a los 1.800 metros de altitud en la lejana sierra de Ayllón y termina a los 700 en el lugar en el que la Alcarria y Campiña se dan la mano.

Hace poco más de dos meses, estuve visitando la confluencia del Sorbe y el Henares, y la verdad es que me decepcionó: el primero de ellos no llevaba mucha más agua que el esforzado Torote, y el segundo, aunque más profundo, no era excesivamente más ancho... Pero conviene no sacar una conclusión equivocada: estábamos en el estiaje, y la sangría de los dos embalses tenía que notarse en el escaso caudal del Sorbe. Por otro lado, aguas abajo de la confluencia el Henares se ensanchaba y alcanzaba unas dimensiones incluso mayores que las que tiene a su paso por Alcalá. Características del terreno, supongo, aunque las márgenes de las desembocaduras mostraban palpables evidencias de que en épocas más favorables el caudal del Sorbe ha de ser mucho mayor.

No obstante, y para dar una idea de la importancia del Sorbe, conviene cotejar algunos datos extraídos de las estadísticas de la Comisaría de Aguas del Tajo: Su cuenca, tiene una extensión de 547 kilómetros cuadrados frente a los algo más de 4.000 del Henares (incluidos los del Sorbe); y, en lo que respecta a su caudal medio, podemos echar un vistazo a esta tabla de aforos referida a los caudales medios anuales de distintos ríos de la cuenca del Henares, todos ellos pertenecientes al año hidrológico 1973-74, último del que dispongo de datos:

Como puede comprobarse, el Sorbe aporta mucho más caudal que el resto de los afluentes del Henares, doblando de hecho el caudal de éste tras su confluencia. Lamentablemente, no dispongo de datos más recientes: la última sequía padecida años atrás y la construcción de los embalses del Pozo de los Barros y Beleña, habrá hecho a buen seguro que esta situación se haya modificado; no obstante, este hecho no elimina el que el Sorbe sea, con gran diferencia, el más importante de los afluentes del Henares.

J. Carlos CANALDA CAMARA

Dirige Pedro Almodóvar

## SE RUEDA EN ALCALA UNA PELICULA SOBRE EL PALMAR DE TROYA

En estos días se lleva a cabo en Alcalá el rodaje de una película, que durará todo septiembre. El tema de la cinta se basa en los hechos del Palmar de Troya y parece que no faltarán dosis de humor en el tratamiento del asunto. Su director es Pedro Almodóvar y actualmente se rueda en la finca Alcaparrosa, situada en el término municipal de Alcalá, en la carretera de Anchuelo. Está previsto rodar después en el patio del Colegio del Rey y en la antigua cárcel.

En fuentes municipales se recoge la opinión de que es interesante el auge que en Alcalá ha tomado el rodaje de películas desde que se acordó por decisión municipal la eliminación de tasas de rodaje, una medida que en su momento

causó buena impresión en las productoras. En un año se han hecho ocho películas en esta ciudad, entre cine, cortos y televisión.

Para el rodaje de la película de Pedro Almodóvar se han contratado extras alcalaínos, los cuales cobran 2.500 pesetas diarias, más los correspondientes bocadillos y cervezas o refrescos. Trabajan de ocho a tres. Salen a las 8 de la mañana hacia la finca en un autobús que los recoge frente al ayuntamiento. Una persona de Alcalá ha sido contratada como capataz de personal extra. Las personas que se emplean como extras varían, según los días, entre un mínimo de quince y un máximo de ochenta.

## ALCALA DE HENARES REYES-II

En la entrada de Alcalá de Henares a la derecha, antes de la gasolinera.



VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL DEL MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y URBANISMO CON EXENCIONES Y BONIFICACIONES TRIBUTARIAS

### PISOS 3 DORMITORIOS

SALON-COMEDOR, CUARTO DE BAÑO, TERRAZA Y TENEDERO

### VENTA DIRECTA, LLAVE EN MANO

PRECIO CONTADO: 1.600.000 PTAS. ENTRADA UNICA 195.000.- pts

PAGO AL MES DESDE: 14.466.- pts.

MINIMOS GASTOS MENSUALES DE COMUNIDAD

- Forma de pago, según posibilidades y conveniencia del comprador.
- Sin problemas de Comercio, Escuelas, Aparcamientos, etc...
- Buenas comunicaciones con Madrid.

### ¡¡NUEVA PROMOCION!!

ACABADOS 1ª CALIDAD

VIVIENDAS CON CALEFACCION Y AGUA CALIENTE INDIVIDUAL

DESDE 2.606.000 Ptas.

INFORMACION Y VENTA: TODOS LOS DIAS, INCLUSO FESTIVOS, EN LA MISMA URBANIZACION. De 10'30 a 14 y de 16 a 20 - Tif.: 888 23 69

## ¿CONOCE USTED ALCALA?

1.- Iniciamos las preguntas esta semana con una curiosa estadística. ¿Sabrían decirnos cuántos conventos de clausura hay en estos momentos en Alcalá?

a) Ninguno. b) Siete. c) Nueve. d) Cuatro.

2.- Y a continuación con historia. Durante la guerra de la Independencia, un famoso guerrillero trajo en jaque a las tropas napoleónicas por las proximidades del puente Zulema. ¿Cuál de estos cuatro?

a) El Tempranillo. b) El cura Merino. c) Espoz y Mina. d) El Empecinado.

3.- Más reciente, imposible. ¿En qué año fue inaugurada la universidad laboral, actual C.E.I.?

a) 1958. b) 1970. c) 1949. d) 1966.

4.- Ahora un salto atrás en el tiempo. Un viajero romano que llegara a Compluto procedente de Cesaraugusta (Zaragoza) siguiendo la calzada romana, podría continuar por ésta hasta llegar a:

a) Mérida. b) Madrid. c) Sevilla. d) Valencia.

5.- Para terminar, geografía. ¿Saben cuál es la longitud aproximada del curso del río Henares?

a) 50 km. b) 150 km. c) 200 km. d) Nunca se ha medido.

### SOLUCIONES CORRECTAS

1.- c. 2.- d. 3.- c. 4.- b. 5.- b.

NOTA: En la última entrega de preguntas de esta sección se deslizó, por error, una respuesta incorrecta: En realidad, el río Henares no desemboca en el Jarama en el término municipal de San Fernando de Henares (aunque no lo hace muy lejos), sino en el de Mejorada del Campo.

José Carlos CANALDA CAMARA

## En la Universidad de Alcalá

# CURSO DE ESPECIALIZACION EN COMUNIDADES EUROPEAS

El pasado 15 de septiembre quedó abierto el plazo de matrícula del Curso de Especialización de Comunidades Europeas que, organizado por la Universidad de Alcalá de Henares, tendrá lugar durante el presente curso académico dirigido a licenciados españoles y extranjeros, estudiantes universitarios del último año de licenciatura y profesionales con experiencia equivalente.

El curso dará comienzo durante la última semana del próximo mes de octubre siendo el precio de la matrícula 90.000 pesetas que podrán pagarse de forma fraccionada durante la formalización de la misma y el mes de enero de 1986. Asimismo, se concederá un número limitado de becas que cubrirán la mitad del precio de la matrícula, para lo cual se creará una comisión de selección que tendrá en cuenta el curriculum de los aspirantes que tendrán que presentar al realizar la matrícula, cuyo plazo terminará el 30 de septiembre.

Los alumnos que durante el curso académico 1984-85 realizaron el primer año del curso de acuerdo con el formato de entonces en el que se incluían dos años lectivos, podrán concluir durante el presente curso su especialización siguiendo, únicamente, aquellas asignaturas correspondientes al año segundo y, por tanto, no impartidas durante el anterior.

Las clases se impartirán durante 250 horas, aproximadamente, distribuidas en dos sesiones diarias de dos horas cada una de lunes a jueves.

Para ampliar información dirigirse a la Universidad de Alcalá de Henares llamando a los teléfonos:

889 04 00 - 05 13.

### PROGRAMA

#### RAMA DERECHO:

- Instituciones de las Comunidades Europeas.
- Ordenamiento jurídico comunitario.
- Libertades comunitarias.

- Relaciones Derecho comunitario-Derecho interno.
- Contencioso comunitario.
- Derecho de la competencia
- Aspectos jurídicos de las políticas comunitarias.

#### RAMA ECONOMIA:

- Libertades comunitarias.
- Política fiscal y presupuestaria.

- Política monetaria y financiera.
- Economía agrícola.
- Economía industrial.
- Política de empleo.
- Política Comercial Común.

#### SEMINARIOS COMPLEMENTARIOS:

- Comunes o no comunes a ambas ramas. Entre ellos se impartirán, al menos, los siguientes:
- Teoría de la integración política.
- Teoría de la integración económica.
- Función pública comunitaria.
- Aspectos socioeconómicos de la Europa comunitaria.
- Agentes sociales y políticos de la Comunidad Europea.
- Política Regional Comunitaria.
- Etc.

## BARRIONUEVO EXPLICO A LOS ALCALDES LA LEY DE POLICIAS UGT considera negativo el proyecto

Representantes de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP) se reunieron con el ministro del Interior, José Barrionuevo, para analizar los aspectos relacionados con la policía municipal contenidos en el proyecto de ley de Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado.

La reunión se celebró a iniciativa del ministro del Interior y asistieron, por parte de la FEMP, los alcaldes de Valladolid, Barcelona, Córdoba, Pontevedra y Lérida, el teniente de alcalde de Madrid y el coordinador de Policía Municipal de la comisión permanente de Seguridad Ciudadana de la FEMP, Juan Felipe Ruiz, acompañados del secretario general de la FEMP, José Domingo Gómez Castallo.

La reunión, prevista para las 13:30 horas, comenzó después de las 14:00 debido a la demora del ministro en su intervención ante el Congreso para informar a los grupos políticos sobre el desarrollo de dicha ley, y se prolongó en un almuerzo de trabajo.

Según Juan Felipe Ruiz, en la reunión y en el almuerzo se produjo un diálogo e intercambio de criterios sobre la repercusión que tendrá la ley en las policías locales y en las competencias de los alcaldes.

Entre los aspectos considerados desfavorables para la policía local se encuentran la falta de concreción en las competencias que otorga la ley a las policías municipales.

"La letra del proyecto no recoge el espíritu manifestado por el ministro y puede dejar a la policía municipal en situación de indefensión jurídica si no se concretan las competencias en materia de seguridad pública", dijo Juan Felipe Ruiz.

Otro punto en el que la FEMP manifestó su desacuerdo se refiere a las juntas de seguridad local, de-

bido a que el texto atribuye las competencias a los gobernadores civiles, que podrán delegar en los alcaldes.

Según la FEMP, la ley debería recoger las competencias específicas de los alcaldes y no depender de la voluntad de los gobernadores civiles para ejercer la delegación.

Los representantes de la FEMP argumentaron también la necesidad de estar presentes en el consejo político de seguridad que en el texto sólo contempla la presencia de comunidades autónomas y los representantes del Gobierno.

La función de "colaboradora" de la policía judicial se trató también en la reunión. El no tener directamente la condición de policía judicial impedirá a los agentes municipales tramitar atestados y perseguir delitos.

Juan Felipe Ruiz manifestó que la primera impresión de los representantes municipales es positiva, ya que un contacto a este nivel ha servido para aclarar conceptos dudosos.

### PROYECTO DE LEY CUERPOS DE SEGURIDAD DEL ESTADO NEGATIVA PARA UGT

La Federación de Servicios Públicos de UGT remitirá una carta a todos los policías municipales calificando de "negativo" el proyecto de ley orgánica de Cuerpos y Fuerzas de Seguridad remitido por el Gobierno al Parlamento.

UGT expresa en la carta, que la configuración como instituto armado de carácter civil y la prohibición del derecho de huelga no tiene justificación para la policía municipal.

Se señala también la contradicción de considerar a la policía municipal como instituto civil armado

y no otorgarle las competencias profesionales de este nivel, considerándola únicamente como auxiliar de los otros cuerpos policiales.

La falta de concreción sobre los derechos sindicales de los policías municipales es un tema calificado por UGT como "poco claro" en el proyecto del Gobierno, al no especificar si las policías locales tendrán los mismos derechos que el resto de los funcionarios municipales, específicamente el derecho de huelga.

UGT informa en su carta a los policías municipales que se ha dirigido al Ministerio del Interior y al Grupo Parlamentario Socialista proponiendo la modificación del articulado del proyecto de ley.

Las modificaciones solicitadas incluyen que la policía municipal no sea considerada instituto armado ni tenga prohibido el derecho de huelga, además de reforzarse sus competencias profesionales y retirar el concepto de policía auxiliar.

Otra solicitud se refiere a que se establezcan con claridad los demás derechos sindicales otorgados a los funcionarios civiles, como la afiliación a los sindicatos de clase, elecciones sindicales y negociación colectiva.



UTILICE  
EL  
AUTOBUS

Reparación,  
Venta,  
Instalación  
y Conservación.

# CITAE

- ANTENAS COLECTIVAS
- PORTEROS AUTOMATICOS
- RADIO - TV COLOR
- VIDEO COMUNITARIO

Zurbarán, 34  
(Parque Reyes Católicos)  
Tels. 888 00 00 - 881 68 29  
ALCALA DE HENARES

# SEMANA DE LA 3ª EDAD

## 14 al 19 de Octubre

### CONCURSO LITERARIO Y EXPOSICION DE TRABAJOS Y MANUALIDADES

CON MOTIVO DE LA CELEBRACION DE LA SEMANA DE LA TERCERA EDAD EL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ALCALA ORGANIZA UN CONCURSO LITERARIO DE REDACCION Y POESIA, Y UNA EXPOSICION DE TRABAJOS Y MANUALIDADES.

- Las bases de ambos se encuentran expuestas en los tabloneros de todos los clubes de pensionistas, residencias, sucursales de la Caja de Ahorros y Excmo. Ayuntamiento. (Información directa en el departamento de Servicios Sociales del Ayuntamiento).
- El plazo límite de presentación de los trabajos literarios es el 7 de octubre, y de las manualidades los días 1 al 4 de octubre.

**¡INFORMATE Y PARTICIPA!**

# SOIS IMPORTANTES



Concejalía de Salud y Bienestar Social  
Excmo. Ayuntamiento de Alcalá de Henares

**AGRESSTE**  
...Un perfume de vanguardia

## A VUELTAS CON LAS IRREDUCIBLES ERRATAS

I

En un reciente trabajo aparecido en este periódico sobre el alcalinismo radical de Manuel Azaña se deslizó un pequeño error de transcripción. En una de las cartas que desde París le escribía a su amigo Pepe Vicario, en la que entre otras cosas encomiaba la inefable dicha de vivir, le decía que iba a cosechar un buen fruto de su viaje. Y miren ustedes por dónde apareció la palabra "futuro" por la de "fruto". No culpemos a nadie de ello. Las erratas siempre acompañan al escritor, como la envidia a los hombres y el hambre a la peste. Mientras exista la palabra escrita existirán las erratas. Cervantes, nuestro buen Cervantes, las tiene en su "Quijote", que se imprimió con tanta negligencia que muchos de sus defectos son más de la imprenta que del original. Tres cervantistas de recia raigambre, Clemencín, Mayans y Hartzenbusch, nos dan buena cuenta de ellas. Cervantes en su primera edición del libro inmortal habla del "olor de juncos y tomillos", y Hartzenbusch aclara que siendo los juncos inodoros poco olor podrían dar, añadiendo que probablemente Cervantes debió escribir juncias por juncos. Vaya usted a saber. Cervantes escribe Perseo por Teseo, y ya es sabido que nuestro paisano conocía de sobra al mitológico hijo clandestino de Egeo para confundirle con el de Jupiter. A veces se cometen errores que no son del autor, sino de la propia imprenta; en otras es el propio autor quien comete el desaguisado y es la imprenta quien carga con el sambenito. Unamuno se lamentaba ante los correctores porque al escribir "revuelve" aparecía "resuelve" y se quejaba porque llevado de sus dialectismos individuales escribía "engeño", añadiendo a continuación que era voz desaparecida, y se la corregían por la de "ingenio", "desperado" por "desesperado", "malencólico" por "melancólico". Y acusado por los correctores de que esas palabras no figuraban en el Diccionario de la Academia, montado en cólera respondía: "¡Ya las pondrán!". (No se salió Unamuno con la suya, pues esas palabras siguen sin aparecer en el diccionario, como siguen, lamentablemente, leonismos oídos en sus andanzas por tierras salmantinas y aplicados por él en sus escritos). Exis-

ten autores dueños de un profundo amor propio que no dan el brazo a torcer por nada del mundo. Así les va, porque a la larga caen en el ridículo. He conocido a un jurisconsulto que en una fe de erratas colocada al final del libro —"Una obra no es perfecta si le falta la fe de erratas", diría Ibarra, el famoso impresor español—, aclaraba que donde se leía "prever" debería leerse "preveer". Y al decirle la imprenta que no existía tal errata y que estaba en un error, el hombre intentó demostrar a la imprenta que le asistía la razón. Después de remover Roma con Santiago no lo consiguió, como es natural. Y de muy mala gana se avino a razones.

II

Me declaraba hace poco un conspicuo amigo que si él llegase a formar parte de un jurado de premios literarios desearía los trabajos que viniesen escritos con faltas de ortografía y con incorrecciones gramaticales. "Al escritor lo menos que se le puede pedir es que no tenga faltas de ortografía; si no conoce el lenguaje que no escriba", decía con exagerada afectación. Podría tener sus razones, pero de seguirlos hoy no conoceríamos ni a Pío Baroja ni a Clarín, porque un escritor podrá incurrir en errores ortográficos, pero su inteligencia puede ser creadora de una gran obra. Pío Baroja, embarcado en la escritura, no paraba mientes si la palabra estaba bien o mal escrita: ya se encargarían los cajistas de corregirla. A Clarín le sucedía otro tanto, pero con un agravante: el de que su letra era indescifrable y los cajistas se las veían y deseaban poner en orden aquellos laberintos de tachaduras y añadidos con una letra que en ocasiones ni él mismo conseguía descifrar; cuando al autor de "La Regenta" le presentaban las pruebas para su corrección, después de leídas quedaba maravillado de la limpieza de las mismas. Azaña, nuestro desconocido Manuel Azaña, en una de sus cartas escribe ilación correctamente y le pregunta a su amigo Vicario si se escribe así o con bache, ya que no dispone a mano de diccionario para comprobarlo —el novelista ruso Turgueniev consideraba el diccionario como "un código en que se formulan la ley de los vocablos y los castigos de los

atrevimientos" y al igual que Federico Mistral temblaba al consultarlo—. Azorín, que tantas y tantas febacientes pruebas nos ha dado de su acadecismo, en más de una ocasión la imprenta le ha sacado de verdaderos apuros ortográficos. "¡Cuántas correcciones de faltas de ortografía les debo a los tipógrafos!", escribiría.

III

Existen cierta clase de lectores que se alimentan leyendo y hay otros, los menos, que van en busca del gazapo y del signo de puntuación mal colocado. En uno de mis esporádicos y torpes trabajos publicados en este periódico —tanto va el cántaro a la fuente...!—, sacando a colación las tan irrepetibles aguas del río de aquel filósofo griego caracterizado por su naturalismo, escribí Demócrito por Heráclito y nadie cayó en el error; sin embargo, porque se me escapó esta misma conjunción causal que acabo de escribir por separado se armó la de Dios es Cristo por la presencia impertinente de la tal falta ortográfica. Desde "El sínodo diocesano de Segovia", primer libro impreso en España en 1472, basta nuestros días, se han dado las erratas. Y el caso es que pasamos la vista por el original antes de entregarlo a la imprenta, leemos las pruebas una y otra vez y no damos con el error. El problema ya es viejo. En 1540 el gran impresor francés Robert Etienne disponía en su casa de correctores expertos, cuidadosísimos, que pacientemente corregían las pruebas; el corrector leía en voz alta y el atendedor, con la vista puesta en el original, atendía a cuanto se leía: con ello se evitaba que aparecieran unos vocablos trastocados por otros. No satisfecho con esto el impresor, antes de proceder a la tirada, exponía al público las páginas en las ventanas del establecimiento para que los curiosos señalaran las erratas. Es más: premiaba a quien encontrase alguna. Todo inútil: una vez hecha la tirada es cuando aparecían las erratas, esas beridas del texto que desmerecen la labor bien hecha.

IV

Contados son los libros que no tienen ninguna errata. Las hay tipográficas y gramaticales. Hoy apenas existen los correctores



res en las imprentas; ni los atendedores, que a la par que comprobaban las pruebas daban el tñrese a los pliegos. Con ello se aborrea mano de obra y se gana en rapidez, pero se pierde en calidad. Los métodos modernos de composición e impresión han conseguido que el metal tipográfico haya quedado relegado a las imprentas de ambientes rurales y a obras de corta extensión y de tirada reducida. El cajista, aquel operario culto y paciente que acariciaba los tipos, ya no existe en los grandes diarios. La linotipia, que hace tan sólo cinco lustros era el sùmmum y estaba considerada como un robot, ha pasado a ser una pieza de museo. El salto que se ha dado en el arte de imprimir ha sido portentoso. No olvidemos la fórmula: "Nada permanece; todo corre". Hoy se trabaja con procedimientos fotográficos modernos y las ventajas que ofrece la fotocomposición son indudables para la perfección del trabajo. En los modernos diarios con la introducción de videoterminals se tiene que corregir sobre la pantalla. No se puede dar más limpieza, más comodidad, más rapidez. Pero de nada sirve tanto adelanto y tanta perfección si el operario que los maneja y cuida no conoce la ortografía y las más elementales reglas gramaticales. Lo digo porque hoy aparecen más erratas que nunca, se parten las palabras de la manera más irrisoria, no se justifican las líneas como es debido y no se cuidan ni por asomo las viejas reglas tipográficas de las que tanto se enorgullecían los cajistas. No basta, pues, la técnica; es necesario, también, el arte. Y sobre todo conocer la ortografía y el lenguaje. Y es que se ha caminado muy de prisa sin tener en cuenta el consejo del clásico latino: apresúrate lentamente.

Francisco ANTON

(Ilustración de María Keil Amaral)

De interés para usted

# La Tahoma

ahora también en  
**C/. TALAMANCA Nº 5**

**\*Panadería**

**\*Pastelería Fina**

**\* Y Charcutería**

**FABRICACION PROPIA  
A LA VISTA DEL PUBLICO**

**La Tahoma**

c/ Luis de Medina, 1 - Tlf. 880 12 90  
c/ Talamanca, 5 - Tlf. 881 12 82

Alcalá de Henares

**El Ayuntamiento**

**informa**

## Contribución territorial urbana **85**

### PERIODO VOLUNTARIO DE PAGO DESDE EL 15 DE JULIO AL 17 DE OCTUBRE

RECIBOS AL COBRO:

C.T.U., Licencia Fiscal, Licencia Industrial y C.T.R.P.

**¡IMPORTANTE!** Solamente se pondrán al cobro los recibos del año 1985. Para hacer efectivo el pago deberá acudir con recibo y copia de modificación en su caso.

**LUGAR:** Oficina de Recaudación Municipal. c/. Divino Figueroa (tras el edificio Cuatro Caños)

**HORARIO:** 15 de julio al 15 de septiembre de 9'30 a 13'30 horas.  
16 de septiembre al 17 de octubre, también, de 4'30 a 6 horas.

OFICINA DE RECLAMACIONES

Durante todo el tiempo de período voluntario existirá una OFICINA DE RECLAMACIONES que atenderá los casos de errores en la liquidación.

LUGAR: Edificio Colegio del Rey (Libreros, 15)  
HORARIO: de 10 a 13 y de 17 a 20 horas.



**COMISION DE HACIENDA**  
**Excmo. Ayuntamiento de Alcalá de Henares**

## SUCESOS

**MURIO APLASTADO  
POR UNA CHAPA  
DE DOS TONELADAS**

Un vecino de Alcalá, José Antonio Jiménez Jiménez, murió el día 16 en San Sebastián de los Reyes al ser aplastado por una chapa de acero de dos toneladas que estaba limpiando, informó la Jefatura Superior de Policía. El trabajador, de 37 años y natural de Ubeda, pertenece a la empresa Apidesa y en ese momento trabajaba en una nave de la empresa Entrecanales y Tavora, en el polígono industrial de San Sebastián de los Reyes. Según manifestó a la policía un compañero de la víctima, José Antonio procedía a la limpieza con una manguera de agua a presión y la fuerza del líquido fue deshaciendo la base de tierra en que se apoyaba la plancha, que cayó sobre el trabajador seccionándole la cabeza y extremidades.

**HERIDO GRAVE  
EN ACCIDENTE  
DE CIRCULACION**

José Arjona Chacón, de 70 años, vecino de Alcalá, sufrió heridas de pronóstico grave causadas en accidente de circulación ocurrido el día 11 de septiembre a las 20'30 horas en el cruce de la plaza de Atilano Casado, en la N-II. El herido fue golpeado por el R-5 GU-2344-C. El conductor del vehículo trasladó al herido al servicio de urgencias del ambulatorio del Val, desde donde fue llevado posteriormente a un hospital madrileño con heridas de pronóstico grave.

**NINO DE SEIS AÑOS  
HERIDO GRAVE  
EN ACCIDENTE  
DE CIRCULACION**

El niño de seis años Pedro José Parra Ruiz, vecino de Alcalá, resultó con heridas de pronóstico grave en accidente de circulación ocurrido en la calle Gardenia el día 12 de septiembre a las 18'50 horas. Cuando el Seat 133 M-6818-AH circulaba por la citada calle le salió de improviso un ciclista que pretendía cruzar la calzada. A pesar de frenar, no logró evitar golpear la bicicleta y derribar al ocupante. El niño fue trasladado al Hospital de la Cruz Roja, de Madrid, donde fue atendido de lesiones de pronóstico grave.

**INCENDIO DE PASTOS**

El día 16 se quemaron cinco hectáreas de pastizales. El incendio se produjo en el paraje denominado El Soto del río Henares, próximo a Loeches. Intervinieron para extinguir el siniestro los bomberos de Torrejón y la Guardia Civil.

## HERIDO MUY GRAVE EN UNA PELEA UN HOMBRE QUE IBA VENDIENDO POR LAS CASAS

Juan Carlos Herrera Acena, de 22 años, vecino de Madrid, resultó con heridas muy graves a consecuencia de una riña ocurrida en la calle Lope de Figueroa, 35, de esta ciudad.

El suceso ocurrió el día 17 de septiembre sobre las 17'45 horas. Desde el ambulatorio del Val se avisó a la comisaría de policía de que había sido atendido un hombre joven de una herida de pronóstico muy grave, en el tórax, siendo posteriormente trasladado a un hospital de Madrid en ambulancia.

Según las investigaciones de los sucesos por la policía, parece que en un piso de la citada calle, un hombre (el herido) llamó a la puerta para vender electrodomésticos a domicilio. Al serle abierta la puerta y decirle el ocupante de la vivienda que no quería nada, empezaron a insultar y pelearse y uno de ellos, el ocupante de la vivienda, ARDP, clavó al otro un objeto punzante en el pecho.

Iban dos vendedores. Uno de ellos estaba abajo con un coche y trasladó a su compañero hasta el ambulatorio del Val. El herido sangraba abundantemente y cuando redactamos esta nota está internado en el Hospital de la Princesa, en Madrid.

## HERIDO GRAVE DE UNA PUÑALADA

Jesús Vellés Santana, de 36 años de edad, resultó herido de pronóstico grave por arma blanca. El suceso ocurrió a las 2'15 de la madrugada del día 17 de septiembre en la plaza de San Francisco de Asís, junto a Reyes Católicos. En una reyerta entre varios individuos, recibió una puñalada en la cara exterior del muslo izquierdo. Fue trasladado en principio a la casa de socorro y posteriormente al Hospital de la Princesa, de Madrid.

La policía realiza las pertinentes gestiones para el esclarecimiento de este suceso, aunque de momento se ignora quién pudo ser el autor, ya que el herido no ha declarado nada.

## DAÑOS EN LA LINEA TELEFONICA ALCALA - DAGANZO

En la línea telefónica que discurre por la carretera de Alcalá a Daganzo, en el kilómetro 7'500, en el puente sobre el río Torote, como consecuencia de quemarse el pastizal seco existente en el lugar, quedó dañada la línea, lo que afectó a los teléfonos que cubre la misma. Por este hecho se ha presentado la correspondiente denuncia a la Guardia Civil el día 17 de septiembre.

# SUCESOS

## AUMENTA EL NUMERO DE ROBOS EN PISOS

Desde el verano a esta parte ha aumentado el número de robos cometidos en el interior de viviendas. Según informa la policía, muchos de ellos son cometidos por personas que llegan a Alcalá desde Torrejón y Entrevías y, una vez cometido el robo, se trasladan a sus residencias habituales. Principalmente buscan el dinero y las joyas, y si no hay nada de esto se llevan el vídeo, el televisor en color o lo que pillan.

Aunque ya hay varios detenidos por estos hechos, la policía advierte una vez más que se tenga cuidado al ausentarse de los pisos de cerrar las ventanas, sobre todo las de los pisos bajos, e instalar algún sistema de seguridad en las puertas.

## ROBO EN UN CHALET DE JOYAS POR VALOR DE MAS DE UN MILLON

Entre las 14 y las 21 horas del día 13 de septiembre fue llevado a cabo un robo en un chalé de la urbanización Zulema situado en la calle Barcelona. Desconocidos penetraron en el interior tras romper el marco de la puerta de la cocina y se llevaron joyas por valor de 1.030.000 pesetas.

## ROBO POR VALOR DE 600.000 PESETAS

La empresa Jadisa, situada en el polígono industrial de San Fernando de Henares, fue robada el día 16 de septiembre. Desconocidos se apoderaron de 2.000 piezas en forma de U por valor de 600.000 pesetas. El robo fue llevado a cabo durante el fin de semana y descubrió al reanudar el trabajo el lunes por la mañana.

## DETENIDO POR ROBO

La Guardia Civil ha detenido a JPC, de 22 años, vecino de Alcalá, el cual llevaba el Citroën-8 familiar M-2538-BV con el puente hecho, y al que se habían causado diversos daños. Dicho vehículo fue sustraído en Coslada y recuperado en Alcalá.

## RETENIDOS POR LA GUARDIA CIVIL

El día 10 de septiembre la Guardia Civil de Mejorada del Campo retuvo a tres menores autores de robos en el edificio industrial de la empresa Calciomar, de Mejorada, donde sustrajeron seis metros de tubo de uralita, un tubo de plomo, cuatro diferenciales y otros efectos por valor de 50.000 pesetas.

## DENUNCIADO POR SOSPECHAS DE ESTAFAS

Desde mediados de agosto, diversos comerciantes que sospechan que pueden haber sido víctimas de algunas estafas, vienen presentando en la comisaría de policía denuncias contra LBS, de 36 años y vecino de Alcalá. Al parecer, el citado LBS había recibido dinero, documentos y otros efectos por parte de los que se consideran perjudicados, que le fueron entregados con el fin de que efectuara las gestiones correspondientes relacionadas con su cargo, ya que actuaba como asesor fiscal, sin que se sepa ahora mismo qué ha ocurrido con ese dinero ni con esos documentos.

En total, son catorce las denuncias presentadas hasta ahora y los denunciados son todos de la zona de Reyes Católicos, aunque se sospecha que pueden existir otros comerciantes que aún están a la espera de ver qué ocurre y aún no han formulado denuncia. LBS se encuentra en paradero desconocido y la policía realiza las correspondientes gestiones para su localización y esclarecimiento de los hechos.

## DETENIDOS POR ROBAR RUEDAS DE COCHES

La policía detuvo el día 10 de septiembre a dos jóvenes vecinos de Alcalá, acusados de robar ruedas de coches estacionados en la vía pública. Al Seat 132 M-1386-AV, estacionado en la calle Gil de Hontañón, le faltaba la rueda izquierda trasera, y a otro coche de la misma marca, con matrícula de Ceuta 6.364 B, le faltaba también la rueda izquierda trasera. Fueron detenidos cuando llevaban una rueda a casa de uno de ellos. Alegaron que habían robado las ruedas porque al hermano de uno de los detenidos, propietario de un coche de la misma marca, le habían sido robadas las cuatro ruedas del mismo.

## MUERTO EN ACCIDENTE DE CIRCULACION

El día 7 de septiembre, en el kilómetro 38'500 de la N-II, se produjo un accidente de circulación por atropello del peatón Juan José Navarri Carrasco, de 38 años, vecino de Alcobendas, el cual fue trasladado en grave estado por la Guardia Civil al puesto de la Cruz Roja de Alcalá y, desde allí, en ambulancia hasta el Hospital de la Princesa de Madrid, donde ingresó cadáver. El accidente ocurrió a las 4 de la madrugada.

## El Desfile de

*Selección 7*  
Modas

Tendrá lugar  
el próximo día 26 de Septiembre,  
a las 20 horas,  
en los jardines de la  
Hostería Nacional del Estudiante

Las entradas están a la venta  
en SELECCION 7 - Paseo de la Estación, 9

*Selección 7*

ALCALA DE HENARES - DENIA  
SANTA CRUZ DE TENERIFE  
VALENCIA - LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

## Septiembre el mes "caliente" escolar

# "EL PROBLEMA NO ESTA EN EL NUMERO DE PLAZAS", SINO EN SU AJUSTE

Todos los años, cuando llega septiembre, cientos de madres de familia acuden al ayuntamiento alcaláino para solucionar problemas de escolaridad que tienen sus hijos. Aunque el ayuntamiento no es exactamente quien tiene la capacidad ejecutiva para pronunciar el "hágase" que resuelva tales problemas, la costumbre ha hecho que él sea quien inevitablemente recibe las quejas, de manera que en estos días el presidente de la comisión municipal de Enseñanza, Crescencio Vicente Abad, tiene los oídos muy calientes, tan calientes como el septiembre escolar, y va de aquí para allá cargado de papeles y documentos, aunque gran parte de los datos que utiliza en la entrevista que hemos mantenido con él en nuestra redacción los maneja sin necesidad de consultas porque se los sabe de memoria de tanto estar sobre ellos en estos días. Publicamos un rápido extracto de esta entrevista, con lo más actual de ella, sin perjuicio de volver en próximas semanas sobre un tema tan social como el de la enseñanza.

—Vemos que hay mucha gente estos días en el ayuntamiento para lo de las plazas escolares. ¿Que pasa con ellas?

—Sí, todos los días hay gente en el ayuntamiento... A principio de curso siempre hay una problemática de ajuste con las plazas, que quizá este año con las medias se haya acentuado.

En EGB no hay problema de plazas; además este año vamos a abrir otro nuevo centro, el de Caballería Española y así, si en la estadística de EGB que teníamos al 14 de noviembre, teníamos unas cifras de unas mil vacantes en los centros públicos, la apertura de otro centro tiene que suponer que está todo por lo menos cubierto.

Siempre hay una incidencia que no puedes prever, que son los traslados por causas laborales, que sobre todo por parte funcional tienen su importancia. Alcalá se está convirtiendo en una ciudad de servicios y, entre lo que son las fuerzas armadas, las fuerzas de seguridad y docencia, se producen muchos trasiegos. Y eso arrastra un movimiento escolar porque tienen hijos en diferentes niveles escolares.

Lo que hace la comisión de Enseñanza es ir recibiendo la demanda y en septiembre tratar de regularla.

—¿Cómo?

—Se mantiene una reunión con los directores de los colegios de EGB, con un listado distrito por distrito para que en septiembre se ajusten las plazas a través de las juntas de matriculación de distrito. Ocurre a veces que el ciudadano pide un centro determinado sin haber visitado el centro y sin saber lo que ofrece el centro, que cuando llega la época de matriculación dice qué vacantes tiene en cada curso hasta llegar a su "ratio" de 35 alumnos por aula... El ciudadano debería enterarse antes de si hay vacantes para su curso en el centro que solicita, pero muchas veces no lo hace y luego se encuentra con que no pueden adjudicarle plaza porque en su nivel no había vacantes. Lo que se hace en las juntas de matriculación de distrito es adjudicar plaza en un centro que no había

pedido, pero en el que sí hay vacantes.

Yo me canso de repetir en la comisión que se siga todo el proceso: ir al centro, enterarse de si hay vacantes, que se haga la petición, que se vaya a la publicación de listas y luego la confirmación de matrícula. Casi nunca se hace todo esto. Porque incluso hay quien cree que por haberse visto en las listas ya está el niño admitido. Y no es así porque después de haber publicado las listas de admitidos tienen que ir a hacer la confirmación de matrícula, para lo que tiene que aportar todos los documentos que se exi-

gen. No acude y lógicamente el director del centro, cumpliendo lo que manda la circular de matriculación, dispone de la plaza de nuevo.

Eso genera que cuando llega septiembre tengamos conflictos. Y la gente acude al ayuntamiento porque piensa que el concejal de turno le va a solucionar el problema, lo que unas veces me es posible con un telefonazo y otras veces no de modo tan sencillo. De ahí la problemática de los septiembreros.

—¿Cuándo se publican las vacantes de cada colegio?

—Eso se hace en abril. Luego viene la fecha de solicitud. Posteriormente se reúne la junta del distrito y hace las listas de cada colegio. Y después de publicadas las listas viene la confirmación de matrícula. En el centro donde van a entregar las instancias están expuestas las listas de vacantes, para que se puedan orientar las solicitudes.

Otro problema que nos ha cogido ha sido el cierre de dos centros privados, cuyos alumnos ha habido que redistribuir. Y otro centro ha suprimido la EGB. Y hay también un problema con los traslados de familias dentro de Alcalá, que es algo que se nota mucho.

Podemos tener un problema con la concesión de prórrogas para alumnos que tienen ocho años de escolaridad justificados pero que no han conseguido el nivel de graduación, pero es que esa prórroga no se pueden ofrecer hasta que no ha terminado el proceso de evaluación de septiembre.

De ahí que haya unos ciento veinte o ciento treinta niños de catorce o quince años, en esas condiciones, cuyas familias tienen una angustia en estos momentos por saber qué solución se les va a dar. Yo espero que podamos decírselo en el plazo de cuatro o cinco días.

—Hablemos del BUP. ¿Tenemos ya encima el explosivo aumento previsto?

—Pues yo me alarmé este año al ver las cifras, aunque ya la experiencia política te hace recapacitar. Este año se comenzó a barajar la cifra de dos mil niños sin plaza. No me creí la cifra y pedí a todos los centros de medias las listas de solicitudes.

Amablemente, el CEI nos prestó su ordenador e hicimos un "filtrado" de las peticiones para ver cuántas había repetidas porque se habían hecho en dos y hasta en tres centros. Después de desechar las repeticiones, nos quedó una cifra en torno a los ochocientos. No había solución óptima a mano porque, aunque ya tenemos concedido el cuarto instituto, éste no estará hasta septiembre del 86, en Reyes Católicos. Pero había que encontrar una solución. Así que, después de barajar posibles soluciones, para abreviar, llegamos a la conclusión de colocarlos en el CEI, por la tarde. Estos serán alumnos del futuro instituto número 4.

En todas estas gestiones el ayuntamiento, aunque no es de su competencia directa, ha arrimado el hombro, tanto por la vía de las incansables gestiones como proporcionando locales, en Santa María la Rica, para recibir la matriculación.

En fin, he aquí un rápido vistazo a lo más urgente de la problemática escolar complutense, la de las plazas, en la que BUP tiende al alza y EGB a la baja. Algo que ya tienen presente los responsables de la escolaridad complutense y que debe presidir cualquier desarrollo de las instalaciones escolares.

 **FUNDACION COLEGIO DEL REY**

**TALLER ESCUELA**

**RESTAURACION PINTURA**

Información:  
FUNDACION COLEGIO DEL REY  
Libreros, 15 — Alcalá de Henares  
Telf. 881 39 34

**AEROMODELISMO**

Información:  
CENTRO JUVENIL CISNEROS  
Santa María La Rica, 7  
Alcalá de Henares  
Telf. 888 04 97 - De 18,30 a 21,30 horas.

1.º curso  
**VUELO CON MOTOR**

Fecha tope de inscripción para ambos cursos 15-10-1985

# Concesionario **RENAULT** **AUTOCARPE**

presenta

# Renault **TRAFIC**



## Carrocería

Monocasco autoportante, constituida por elementos de chapa embutida y soldada. Dos puertas delanteras y zona de carga. Una puerta lateral deslizante. Dos puertas traseras abatibles acristaladas.

## Dimensiones

Longitud total	4.834 mm.
Anchura total	1.905 mm.
Altura total	2.462 mm.
Batalla	3.200 mm.
Voladizo delantero	882 mm.
Voladizo trasero	752 mm.
Vía delantera	1.560 mm.
Vía trasera	1.520 mm.
Altura de caja	1.900 mm.
Anchura de caja	1.650 mm.
Longitud de caja	2.755 mm.
Ancho puerta lateral	745 mm.
Altura libre en vacío	159 mm.

## Pesos

Tara	1.390 (1.450) Kg.
Peso máximo autorizado	2.670 Kg.
Máximo remolcable con freno	1.530 Kg.
Máximo remolcable sin freno	675 Kg.

## Motor

Longitudinal, cuatro cilindros en línea. Bloque de aleación ligera, camisas húmedas recambiables. Árbol de levas en cabeza mandado por correa dentada. Válvulas paralelas. Cámara de precombustión tipo Ricardo Comet.

### a) Características

Motor diésel, ciclo mixto, cuatro tiempos, cuatro cilindros en línea.

Calibre x carrera	86 x 89 mm.
Cilindrada total	2.068 cc.
Relación de compresión	21,5 : 1
Potencia DIN	60 CV
	a 4.000 r.p.m.
Par motor máximo	12 Kgm.
	a 2.000 r.p.m.
Potencia fiscal	13,58 CV

Características

# RENAULT T sobreel sobre elevado acris

### b) Datos de distribución

Admisión	
(AAA) Avance apertura admisión	14°
(RCA) Retraso cierre admisión	46°
Escape	
(AAE) Avance apertura escape	50°
(RCE) Retraso cierre escape	10°

Refrigeración: Líquido en circuito hermético. Radiador de acero con motoventilador de accionamiento por termocontacto.

Engrase: Bomba de engranajes.

## Embrague

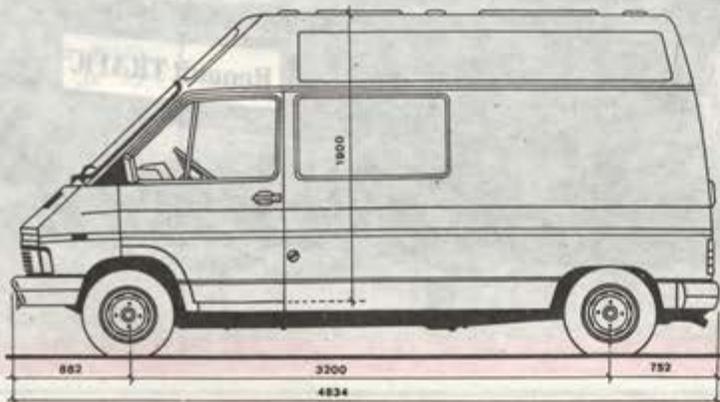
Monodisco en seco con acoplamiento elástico, presión por diafragma, mandado hidráulicamente con tope de desembrague guiado a bolas. Diámetro del disco: 200 mm.

## Transmisión

A las ruedas delanteras, dos árboles de transmisión con dos juntas homocinéticas cada uno.

## Caja de velocidades

Relación de desmultiplicación	Grupo cónico: 9 x 34 (3,78 : 1)
Relaciones de la caja de cambios	Velocidad correspondiente a 1.000 r.p.m. del motor
1. <sup>a</sup> 4,09 : 1	5,38 Km/h
2. <sup>a</sup> 2,17 : 1	10,12 Km/h
3. <sup>a</sup> 1,41 : 1	15,63 Km/h
4. <sup>a</sup> 0,97 : 1	22,70 Km/h
5. <sup>a</sup> 0,81 : 1	27,17 Km/h
M.A. 3,46 : 1	6,36 Km/h



# T TRAFIC 1200 D reelevado (TA 23) cristalado (TA 43)

## Tren delantero

Tipo McPherson con brazo inferior triangular. Articulación superior por rodamiento de agujas que oscila en una semiesfera de caucho.

## Tren trasero

Eje rígido tubular con portamanguetas soldados y guiados por lámina de suspensión.

## Suspensión

Delantera: Ruedas independientes, muelles y amortiguadores hidráulicos telescópicos. Barra estabilizadora de  $\varnothing$  26 mm.

Trasera: Bilamina de espesor variable y amortiguadores hidráulicos telescópicos. Barra estabilizadora de  $\varnothing$  23 mm.

## Dirección

A cremallera, uniéndose los extremos de la cremallera a las palancas de las manguetas, por medio de bielas articuladas con rótulas y silent-blocks, con mando directo sobre cada uno de los portamanguetas.

Relación de desmultiplicación: 24,5 : 1.

Diámetro de giro entre aceras: 11,80 metros.

## Ruedas

De chapa estampada, sujetas por cuatro tuercas. Dimensiones: 5,5 J 14. Neumáticos: Radiales sin cámara. Dimensiones: 175 R 14 PR 6.

## Frenos

De doble circuito. Uno sobre las ruedas delanteras y otro sobre las cuatro ruedas, con servofreno y limitador sensible a la carga que evita el bloqueo de las ruedas traseras.

Dispositivo de seguridad "Nivocode" que avisa en caso de bajo nivel del líquido de frenos y testigo de desgaste de las pastillas de frenos.

Freno de mano mecánico actuando sobre las ruedas traseras.

Delanteros: Discos ventilados,  $\varnothing$  252 mm.

Traseros: Tambores de  $\varnothing$  255 mm, con dispositivo de reglaje automático de desgaste de las zapatas.

## Equipo eléctrico

Batería: 12 V, 65 Ah.

Alternador con regulador electrónico incorporado de 50 A.

Bujías de precalentamiento en la cámara de pre-combustión, con testigo luminoso en el cuadro de instrumentos.

## Utilización

Velocidad máxima: 105 Km/h.

Consumo: A 60 Km/h, 6 litros.

A 90 Km/h, 9,5 litros.

## Capacidades

Depósito de combustible: 60 litros.

Aceite de motor: 5,25 litros.

Aceite caja de cambios: 2,5 litros.

Circuito de refrigeración: 8,2 litros.

Volumen de carga útil: 7,8 m<sup>3</sup>.

## Accesorios

Dos espejos retrovisores exteriores (uno a cada lado).

Parabrisas laminado.

Cinturones de seguridad enrollables.

Encendedor.

Preequipo de radio con antena.

Warning.

Limpiaparabrisas de dos velocidades y bomba eléctrica.

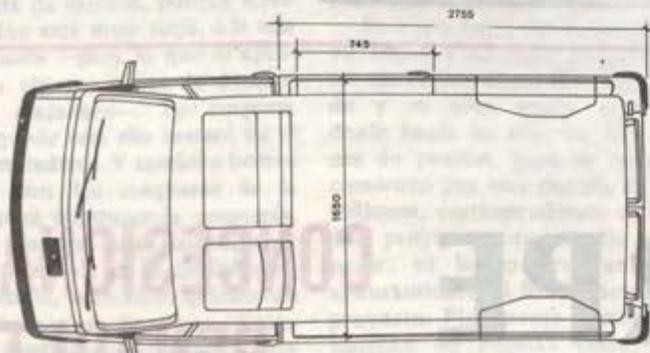
Luces de marcha atrás.

Luz antiniebla trasera.

Techo de cabina guarnecido.

Testigo de desgaste de pastillas de frenos.

Sistema de seguridad "Nivocode".





**Renault TRAFIC (Microbus)**



Un aspecto  
del interior  
de la cabina,  
confortable  
y funcional

**VEALO EN:**



**AUTOCARPE**

**CONCESIONARIO  
RENAULT**

c/ Paseo de la Estación, 2  
Tel. 888 19 15

c/ Ronda Ancha, 19  
Tel. 888 50 61

## El matadero nuevo funcionará en octubre

# CUBRE UNA ZONA DE 33 MUNICIPIOS Y CUMPLE LA NORMATIVA DE LA C.E.E.

Ya hace algunos meses que el matadero de Alcalá está terminado y en este tiempo se han elaborado los estudios necesarios para ponerlo en funcionamiento. Tanto los planes para su gestión como su propia construcción y financiación de las obras han pasado por diversas vicisitudes que en esta rápida entrevista nos cuenta Rafael García Poveda, concejal delegado de Abastos.

—Para empezar, vamos a lo que más importa al ciudadano, dadas las malas condiciones en que ahora mismo se desenvuelve el matadero municipal: ¿Cuándo comenzará a funcionar el nuevo?

—Para el mes que viene. El día 10 ó el 16 de octubre entrará en funcionamiento. La fecha exacta depende del enganche de la corriente eléctrica, lo que es un poco complicado porque hay que cortar el abastecimiento a la zona durante cierto tiempo. Por eso no puedo darte una fecha exacta. Pero esas son las fechas.

—Hemos oído hablar de que el ayuntamiento quería contratar el matadero con alguna empresa privada. ¿Cómo va a ser en definitiva la gestión?

—No, no lo va a llevar una empresa privada, sino el ayuntamiento directamente. Lo mismo que ha llevado la construcción. En principio se trató de elaborar unos estatutos para una mancomunidad de municipios auspiciada por la Comunidad de Madrid, pero luego cambió el director general de Infraestructura Agraria y todo empezó a retrasarse sin que se supiera cuándo iba a estar resuelto, de manera que el ayuntamiento tomó la decisión de llevarlo adelante por su cuenta. Hay que considerar que, para lo de la formación de la mancomunidad de municipios, ya tuvimos una reunión a la que se convocó a los 33 municipios incluidos en la zona 3, la nuestra, pero sólo vinieron catorce, y entre ellos no estaban los tres más populosos: Torrejón, Coslada y San Fernando.

Ahora se contrata un director gerente del matadero. Y yo creo que es una buena idea que lo lleve directamente el ayuntamiento porque se puede demostrar que una empresa pública puede funcionar y generar beneficios para la ciudad. No obstante, hay algunos elementos del matadero que se contratarán con empresas privadas, como el transporte de canales, porque nuestro camión está muy viejo, o la sala despiece —para lo que se aprovecharán algunas zonas de desahogo del matadero—. La empresa que se quede con ella matará en el propio matadero. Y también hemos hablado con los casqueros de la ciudad para contratar la casquería, porque creemos más conveniente para la economía de la ciudad que, a ser posible, sean ellos quienes de alguna manera, se queden con esta función mediante un concierto para

el que, para empezar, ya dispondrían de la maquinaria actual, pero los casqueros alcaláinos no han dado aún una respuesta y a lo mejor termina por llevarse otro.

—¿Qué es eso de los 33 pueblos de la zona 3?

—Dentro de los planes de la comunidad para los mataderos de la región, se ha dividido la provincia en nueve zonas y Alcalá es la cabecera de la zona 3, que incluye además a 33 pueblos.

—¿Quiere esto decir que estos pueblos van a tener que matar en el matadero alcaláino por obligación?

—Lo que quiere decir es que, una vez puesto en marcha este matadero, no tiene sentido que continúen abiertos mataderos que incumplen las normas sanitarias. Hasta ahora ello se ha permitido porque no había otra forma de hacerlo, ya que no había las instalaciones adecuadas, pero ahora habrá que cerrar los que no reúnan condiciones, que a mí me parece que serán todos los de esta zona o casi todos y que ya en su momento, como el propio de Alcalá, tuvieron un apercibimiento de cierre. De cualquier forma, nos ocuparemos de denunciar a los mataderos que en nuestra zona no cumplan las normas exigidas, ya que a partir de ahora no serán necesarios.

—¿Cuánto ha costado el matadero nuevo?

—243 millones de pesetas, los cuales han sido pagados por el ayuntamiento de Alcalá. Hay concedida, desde los tiempos de la diputación, una subvención de 51 millones de pesetas, de los que no hemos visto ni un duro, aunque seguimos la pista a esta subvención por los diferentes departamentos de la comunidad. Hay también un compromiso verbal de la comunidad de aportar cuarenta millones, de los que sólo hemos recibido once y medio.

Es importante saber que cuando yo llegué a hacerme cargo de este asunto el matadero llevaba aprobado y su obra estaba adjudicada desde hacía un año, en 219 millones de pesetas, pero se retrasó el comienzo por una partida de cinco millones, correspondiente al visado del proyecto, que nadie quería pagar, ni la constructora, ni el ayuntamiento ni los redactores del proyecto. Finalmente llegamos a un acuerdo de pagarlo entre todos.

Pero entre tanto los costos habían subido y el matadero nos costó 243 millones en vez de 219.

—¿Qué capacidad de producción tiene?

—En plena producción y con una jornada de cinco horas, por día, 500 corderos, 125 vacas y 200 cerdos. Con las tres líneas a la vez, se pueden producir unos diez u once millones de kilos al año. En el actual se producen unos 900.000 kilos. Nuestros cálculos sitúan el umbral de rentabilidad a partir de unos 3'5 millones de kilos anuales. De cualquier forma, el gerente habrá de hacer un estudio de la plantilla y entonces tendremos una idea más concreta de en qué punto se sitúa el umbral de rentabilidad. Uno de nuestros cálculos nos dice

también que el 80 por ciento de la carne que se consume en Alcalá no corresponde a reses sacrificadas aquí.

—¿Qué tasas de sacrificio se van a poner?

—También están estudio, pero en cualquier caso hay que reformar las que tenemos, que son iguales para cualquier especie de ganado: 13'50 pesetas por kilo de canal. Esto hace que en algunos casos, como en el del cordero, estemos al cincuenta por ciento de las tarifas habituales en el mercado; en el cerdo, una diferencia de cinco pesetas y, en vacas, poco más o menos que la media del mercado. Nuestro propósito es hacer una tarifa para cada especie que esté un diez por ciento más baja que la del mercado.

—Para finalizar: ¿reúne de verdad este matadero todos los requisitos exigibles en punto a sanidad?

—Absolutamente todos. Y no sólo los exigidos por la sanidad española, sino incluso por las normas comunitarias, tan importante ello ahora que nos vamos a incorporar al Mercado Común. Esto último es algo que, según creo, pocos mataderos de España pueden decir, si es que hay alguno que pueda.



DELEGADO:

**Tinte PARIS**

c/ Menéndez de Avilés, 4  
Teléfono: 881 38 27  
Alcalá de Henares

**INDUSTRIA ESPECIALIZADA  
EN LIMPIEZA A FONDO  
DE ALFOMBRAS Y MOQUETAS**

recogida y entrega a domicilio

LIMPIEZA DE TRESILLOS Y TAPICERIAS A DOMICILIO  
LLAMANDO AL TELEFONO 881 38 27. PRESUPUESTOS GRATIS



**AGRADECIMIENTO**

**D. Antonio Bello Márquez**

Empleado municipal jubilado

Falleció en Alcalá de Henares  
el día 15 de septiembre de 1985  
a los 82 años de edad

Su esposa, hijos y demás familia expresan desde estas líneas su más profunda gratitud a todas las personas que los han acompañado en su dolor con motivo de tan triste acontecimiento.

A todos, muchas gracias

## CENTRO DE PSICOLOGIA INFANTIL

- Dificultades de aprendizaje.
- Dislaxias
- Dislalias
- Trastornos psicomotores
- Orientación escolar.

—Tratamientos individuales  
—Grupos reducidos

Consulta diaria  
previa petición de hora

c/. Ramón y Cajal, 5  
Teléfonos: 889 26 30  
884 00 92

## CINE BENIDORM

Tel. 881 49 47

DE VIERNES 20  
A JUEVES 26

PASES: 5,30 - 8,00 y 10,30



STEVEN SPIELBERG presenta

## LOS GOONIES

Un film de RICHARD DONNER

Para Todos los Públicos

## YUSPIN

ROTULACION  
Y PUBLICIDAD  
DECORACION  
VALLAS - ROTULOS

San Diego, 9 - Tlf. 888 02 93  
Alcalá de Henares

## VENDO PISO

3 dormitorios, 2 cuartos de baño, amplios salón y cocina, trastero y plaza de garaje.  
c/. Las Flores, 4 - 50  
(Quinta de S. Luis) Cerca Estación. Información en los teléfonos: 966/22 08 63 ó 21 36 68

Con muchas preguntas del G.P.

## PLENO MUNICIPAL "DE CARRIL"

El primer pleno ordinario de la temporada se ha caracterizado por su carácter pacífico, que le merece la consideración de pleno de carril, puesto que bien encarrilado ha ido y todos sus puntos, de puro trámite, han sido aprobados por unanimidad, casi todos sin comentarios tan siquiera y con debate propiamente dicho en ninguno, ya que en realidad se trataba de dar salida administrativa a diversos asuntos tan interesantes como pueda ser, por ejemplo, la aprobación del reglamento de honores y distinciones de la corporación complutense.

Eso no quiere decir que el pleno haya carecido de importancia. Por ejemplo, no le parecerá falto de interés al gerente del parque de bomberos, que recibirá una gratificación mensual de 6.250 pesetas a partir de septiembre, ni a quienes reciban, entre el personal municipal, ayudas escolares, o las becas de investigación universitaria, con un montante global de un millón y medio de pesetas.

Por su parte, la asociación Guardería Infantil El Parque recibe la aprobación de la prórroga de contrato de servicios, con un millón de pesetas en concepto de aportación económica a dicha guardería, y la escuela municipal J.J. González Blasco, por el mismo concepto de prestación de servicios que la anterior, recibirá un millón y medio.

De interés evidente es —y por eso no mereció debate— la expropiación de un solar para añadir al colegio Daoíz y Velarde, de cara a la ampliación de su ahora minúscula zona de juegos. Y se aprobó el proyecto de pliego de condiciones para la pavimentación provisional del camino de la Esgaravita, así como la adjudicación a diversas empresas de las siguientes obras: vestuarios en el parque O'Donnell, acondicionamiento de la plaza de los Doctrinos, acondicionamiento y pavimentación de solar junto a la plaza de los Santos Niños, construcciones en acera de la calle Felipe II, acondicionamiento de la zona existente en el grupo de viviendas Santa Mónica, construcciones en Parque del Angel, cerramiento del colegio Doctora de Alcalá, construcción de acera perimetral en el colegio Zulema y obras en el depósito de cadáveres del cementerio, todas ellas por un importe de 54.199.742 pesetas. Dos de estas obras se adjudicaron a la Empresa Municipal de la Vivienda, lo que suscitó la pregunta del concejal comunista Pavón sobre las obras que esta empresa había hecho hasta ahora, y la respuesta del alcalde de que las mismas que otra empresa cualquiera que ahora empiece a funcionar.

También se aprobó el pliego de condiciones técnicas y económico-administrativas para tramitar por

concerto directo la remodelación en su primera fase del ala izquierda de la Casa de la Juventud, así como la propuesta para suscribir un convenio en materia de arqueología con la comunidad autónoma.

Finalmente, se aprobó el proyecto de liquidación provisional de las obras del proyecto modificado del colector Bañuelos y aliviadero de crecidas a la llegada del mismo a la estación depuradora, que asciende a la cantidad de 5.188.724 pesetas. En este punto, el portavoz del Grupo Popular, José César Álvarez, se interesó por los motivos que han impedido la contratación ya del ingeniero de Caminos, Canales y Puertos previsto en la plantilla, toda vez que a su entender, si estuviera cubierta esta plaza, se podrían

hacer estos proyectos sin cargo o con un cargo mucho menor para el municipio. Pajares, delegado de Aguas, insistió una vez más en que tal criterio es erróneo y que el hecho de contar con un ingeniero de este tipo no quiere decir que vayan a poder confeccionarse estos proyectos en el ayuntamiento, ya que ello requiere unos departamentos de estudios de los que los servicios municipales no dispone.

El punto más animado, como es de suponer, fue el de Ruegos y Preguntas, con el Grupo Popular de protagonista. Fueron muchos los temas que tocaron —poco más se puede hacer en el apartado de ruegos y preguntas, a no ser que se llegue a ellos con una "artillería"

## COCHES DE SEGUNDA MANO EXAMINADOS CON NOTA.



Algún día necesitará usted comprar o vender un coche de segunda mano. Y para esa ocasión, lo mejor es acudir a un sitio de verdadera confianza.

Por eso, Renault le ofrece su Mercado Nacional de Ocasión, donde se compran y venden coches. De todas las marcas, modelos y precios. Con o sin financiación. Aceptando su vehículo como parte de pago. \* Coches

cuidadosamente examinados por los expertos de Renault. Punto por punto, para asegurar el pleno funcionamiento del vehículo por mucho tiempo. Con la responsabilidad que obliga el bien ganado prestigio Renault.

\* POSIBILIDAD DE FINANCIAR SU COCHE EN 42 MESES Y SIN ENTRADA

Le esperamos en:



## AUTOCARPE

c/ Paseo de la Estación, 2  
Tel. 888 19 15

c/ Ronda Ancha, 19  
Tel. 888 50 61

## calmisan CALEFACCION

- CALDERAS
- QUEMADORES
- INSTALACIONES
- MANTENIMIENTO

## CARNET DE MANTENEDOR - REPARADOR

Autorizado por el ministerio de Industria

San Marcos, 5

Teléfono 880 12 82

Alcalá de Henares

## La "oposición" tendrá las cuentas bancarias

muy bien apuntada—, lo que Alvarez razonó a Lope Huerta diciéndole que, si tenían tantas preguntas que hacer, era porque ellos no están en las tareas de gobierno y que como, además, hacía mucho tiempo que no se celebraba un pleno ordinario por unas causas o por otros —es sabido que en los extraordinarios no hay este apartado en el orden del día—, las preguntas se les habían ido acumulando.

Hospital y estado de sus obras, inquietud por el destino de la facultad de Medicina, estado del expediente a los policías municipales que presuntamente participaron en determinados sucesos del día 20 de junio durante la huelga general y petición de las cuentas bancarias del ayuntamiento son los puntos principales que recuerdo. Teodoro Escribano trató de explicar lo del hospital y afirmó que, se diga lo que se diga, las obras están muy adelantadas y que él ha visto que ya hay zonas alicatadas e incluso con la escayola puesta, pero que hay cosas que no se pueden terminar hasta que no estén aparatos que necesitan obra civil de instalación. No entendimos muy bien al presidente de la comisión de Sanidad cuando afirmó —creímos entender— que era posible que el hospital se retrasara hasta marzo o cosa así pero que estaría terminado

en la fecha prevista. Nosotros entendimos hace ya muchos meses que el hospital debería estar terminado a fines de año. El hecho de que haya, por lo visto, una cláusula en el contrato que admite ciertos retrasos es algo que, por lo que a nosotros se refiere, nos coge de nuevas y nunca lo hemos sabido hasta estos días, cuando en efecto parece que la obra se va a terminar más tarde de diciembre. ¡Lástima no haberlo sabido antes! De esa manera no nos habría caído tan mal que el hospital no se termine en 1985. No estaría demás, creemos, explorar el contrato minuciosamente, si es que se puede, para ver si hay otras cláusulas por las cuales se pueda retrasar su entrada en funcionamiento un par de años más.

Lope Huerta se encargó de lidiar la pregunta sobre la facultad de Medicina. Dijo algo que debe saber todo el que esté interesado en el tema: que hay presiones por parte de algunos profesores para trasladar las prácticas —y probablemente después la propia facultad— a Madrid, al Ramón y Cajal, pero que eso es algo que depende única y exclusivamente del rector, que es quien tiene que firmar el contrato, y que el señor Gala está en contra por el momento, al menos hasta que el hospital de Alcalá esté acabado, cuando tal vez sí se firme un

contrato con el "Piramidón" para hacer allí las prácticas de especialidades que no se podrán hacer en Alcalá ni en Guadalajara. Añadió algo que no sabíamos: que un numeroso grupo de profesores de la facultad han firmado un escrito oponiéndose a que las prácticas se trasladen a Madrid. Finalmente, informó de que había escrito a los responsables trasladándoles su inquietud como alcalde por este asunto. Santos Mercader pidió que se trasladara la inquietud de todo el ayuntamiento, lo que se aprobó.

En lo referente al expediente de los policías, el concejal de Personal puntualizó que el expediente abierto es sólo de carácter informativo y no disciplinario, y que ya está casi terminado.

Y en lo de las cuentas bancarias, tras algunas palabras que tuvieron sus tanteos de esgrima política entre partidos rivales —Grupo Popular y PSOE— el alcalde ordenó taxativamente que se pusieran los libros y la documentación correspondiente, "mañana", a disposición del concejal del Grupo Popular que este propio grupo designara, cuentas que abarcan el plazo de gobierno de esta corporación.

## UN MINUTO DE SILENCIO

Antes de comenzar el orden del día del pleno, el alcalde propuso un recuerdo para una serie de alcaldes desaparecidos en este verano: el policía municipal Víctor Garrido, Julio César Fernández y Carlos Chacón, Toni Martínez, "el más rápido y mejor extremo derecho que ha tenido el Alcalá", Julián Navas, Montserrat Colorado, hija de un funcionario municipal, Carmen Talavera, bibliotecaria de la Biblioteca Americanista instalada en la Casa de la Entrevista, y el antiguo funcionario municipal Antonio Bello Márquez. En homenaje y en memoria a todos ellos se guardó un minuto de silencio.

A propuesta del alcalde, el ayuntamiento aprobó pedir al ministerio de Justicia la medalla al mérito penitenciario para Julio César Fernández y la medalla al mérito social penitenciario para Carlos Chacón.

### TRASPASO O ALQUILO

DISCO - BAR

en funcionamiento  
Zona Reyes Católicos  
Teléfono: 888 74 77

### VENDO LOCAL ALQUILO BODEGA

EN FUNCIONAMIENTO  
En el Parque de los Nogales  
Teléfono: 881 29 22

### SE OFRECE

EMPLEADA DE HOGAR  
También cuidaría niños  
Teléfono: 889 49 57

### SE ALQUILA O TRASPASA

MESON SIDRERIA  
Por no poderlo atender  
Teléfono: 880 04 42

POR TRASLADO  
SE VENDE  
PISO BELLISIMO  
con garaje - Tl. 889 51 92

### SE ALQUILA

NAVE INDUSTRIAL  
280 m<sup>2</sup>, con oficina, teléfono, luz (alumbrado y fuerza)... Tlf. 889 19 49.

## ¡SUPER PISOS Y LOCALES COMERCIALES!

EN Avda. REYES CATOLICOS, 3 bis - Alcalá de Henares

### FRENTE A GRAN PARQUE

- \* Pisos de 4 dormitorios y 2 baños
- \* Agua caliente y calefacción centralizadas
- \* Garaje en el mismo edificio
- \* Facilidades para pagar hasta 15 años

**Por el precio de un alquiler, hágase propietario de su vivienda.**

Infórmese sin compromiso en el mismo edificio:  
Avda. Reyes Católicos, 3 - bis  
Alcalá de Henares

Lunes a viernes: 10 a 2 y 4 a 8  
Sábados: 10 a 2  
Domingos y festivos: 11 a 1'30

**LLAVE EN MANO**

## Durante los días 25, 26 y 27

## MUJERES POR LA PAZ

Bajo este epígrafe se han montado unas jornadas que han sido organizadas por el Centro Unesco, la Secretaría de la Mujer de CCOO, la Secretaría de la Mujer del PCE y el grupo Mujer y Socialismo. Todo ello patrocinado por la fundación Colegio del Rey, y durante los días 25, 26 y 27 de septiembre.

La primera jornada se desarrollará con el título de "La paz y la guerra", con inauguración a cargo del alcalde. Como ponentes, intervendrán Cristina Almeida, Frederic Roda y Manuel Menchén, con Aída Dantes como moderadora.

El día 26, con el tema de "Movimientos o alternativas por la paz", intervendrán Mercedes Pardo, Dr. Barceló, Joaquín Anturia, J. Ramón Ezquerro, José Martín y Javier López, con Ramona Avilés como moderadora.

Y el último día se tratarán las ventajas e inconvenientes de pertenecer a la OTAN. Los ponentes serán Ramón Tamames, Angel Viñas (por confirmar), Luis Otero y Eloy Terrón. Moderará Priscila Garroso.

**Durante este mes  
su nuevo Opel Corsa le cuesta menos.**

# Ahora le pagamos más por su coche usado.

Venga a vernos.

Porque podemos valorar su coche  
usado más alto que nunca.

Para que su nuevo Opel Corsa le  
salga aún mejor de precio y con todas  
las ventajas de la red Opel.

Venga a vernos, es el mejor  
momento para comprarse  
un Opel Corsa.

CONCESIONARIOS OFICIALES

**OPEL**   
MEJORES POR EXPERIENCIA.



## Agrogil, S.A.

Crta. Madrid Barcelona, km. 32'500 - Tlf. 889 45 12 - 48  
ALCALA DE HENARES

Ronda de Poniente, 6 - Tlf. 656 54 04 - TORREJON DE ARDOZ



## Comercio minorista de Madrid

# LEGUINA PRESENTO EL PRIMER CENSO

### 69.780 locales comerciales dan trabajo en nuestra provincia a 150.000 personas

El primer censo de establecimientos comerciales minoristas de Madrid región fue presentado el pasado martes por el presidente autonómico Joaquín Leguina.

En la región madrileña existen 69.780 locales comerciales, que dan trabajo a unas 150.000 personas.

El censo ha sido elaborado por la empresa ECO, por encargo de la consejería regional de Comercio e Industria.

Leguina destacó el esfuerzo desarrollado por el gobierno autónomo en la realización del censo, primero actualizado y global de la comunidad de Madrid, con la finalidad de prestar un servicio público.

El consejero de Industria y Comercio, Agapito Ramos, mostró su preocupación por el futuro económico del 10 por ciento del comercio minorista de Madrid, si bien dijo

que se tienen fundadas esperanzas en que otro quince por ciento de nueva creación se adecue a las nuevas estructuras comerciales.

Destacó también que si el comercio es el sector económico que genera el primer empleo de la provincia, es preciso destacar que el 55 por ciento de los comercios censados disponen de un solo empleado y que la media de empleo está en dos empleados.

El director general de Comercio y Consumo, Juan José Listerri, dijo que de los datos del censo se desprende una excesiva "atomización" del comercio minorista de Madrid.

"Más del 53 por ciento del comercio minorista madrileño, agregó, tiene menos de 25 metros cuadrados de superficie, lo que se traduce en unas posibilidades de rentabilidad prácticamente nulas de cara al futuro y un handicap ante la inte-

gración de España en el Mercado Común".

El censo, dijo Listerri, es un instrumento de trabajo imprescindible que permitirá racionalizar la política comercial de la comunidad de Madrid, y estará permanentemente a disposición de comerciantes, asociaciones, sindicalistas y todo el que lo necesite.

Junto a la atomización comercial, Listerri se refirió también al bajo nivel de asociacionismo existente en el comercio regional y a la falta de organización en cooperativas.

La consejería regional de Industria y Comercio trabaja actualmente en la realización de otros censos similares sobre artesanía e industrias.

El censo del comercio detallista de una cifra total de 75.936 establecimientos, de los que un 91'9 por ciento están en activo.



El 42'4 por ciento están incluidos en el grupo de "productos alimenticios, bebidas y tabaco", si bien a estos comercios corresponden las dimensiones de superficie más reducidas.

Los subgrupos más importantes son "carne, charcutería y cacería", y "alimentación sin predominio".

Por citar otros grupos importantes de actividad, el 16'4 por ciento de los detallistas se dedican a "textiles, confección, calzado y cuero", el 14'4 por ciento a "equipamiento del hogar y muebles" y el 12 por ciento a "otro comercio al por menor", dentro del cual hay actividades como muebles de oficina, librerías, papelerías, prensa, joyería, juguetes o deporte.

Dentro del comercio clasificado por secciones existen 1.449 autoservicios, 438 superservicios, 126 supermercados, 12 grandes almacenes, 41 almacenes populares, 10 almacenes de otro tipo y 152 tiendas tradicionales en pequeños pueblos o aldeas.

La concentración de establecimientos se eleva fuertemente en el distrito centro (34 por ciento), es alto en Salamanca (21'4) y muy bajo en San Blas (9'3), Moratalaz (9'9), Hortaleza (10'1) y Mediodía (10'3).

Algo más de las tres cuartas partes de los establecimientos existentes (77'9 por ciento) no están agrupados. 3.233 establecimientos se ordenan en cadenas voluntarias, 3.110 en cooperativas de detallistas, 1.726 en cadenas de sucursales y 1.391 en franquicia.

La técnica de venta tradicional es predominante en la mayoría de los casos (92'2 por ciento).

La persona física -licencia personal- constituye la forma de titularidad más característica.

Prácticamente la mitad de los establecimientos comerciales operan en régimen de alquiler.

La mayor parte de los establecimientos detallistas no disponen de caja registradora.

## Organizado por AEDHE

# CURSO SOBRE EL IVA Y SUS REPERCUSIONES

La Asociación de Empresarios del Henares (A.E.D.H.E.), con objeto de debatir y estudiar los problemas que se plantean ante la próxima implantación del Impuesto sobre el Valor Añadido en España, ha organizado este curso con plazas de asistencia limitadas.

El propósito de este curso es analizar el Impuesto desde una triple perspectiva: la mecánica operativa para la liquidación del Tributo, la estructura del mismo y la consideración de los problemas concretos que surgen al implantarlo en nuestro país, con especial atención

al período transitorio y a los regímenes especiales.

El curso está especialmente organizado para dirigentes empresariales, responsables de los departamentos fiscales de las empresas y asesores tributarios.

Los asistentes tendrán ocasión de formular a los ponentes cuantas preguntas y cuestiones consideren oportunas en relación con la materia objeto del curso.

Al término del curso se hará entrega a los asistentes de la documentación oportuna.

### PROGRAMA DEL CURSO

- Día 30 de septiembre
- Efectos económicos de la implantación del IVA en España.

- Funcionamiento
- Período transitorio.
- Ponente: Ilmo Sr. don Antonio Arranz Esteban, Subdirector General de Estudios y Programación de la Dirección General de Aduanas.

- Día 1 de octubre
- El hecho imponible: exenciones y lugar de realización.
- El sujeto pasivo, el devengo, la base y el tipo.

Ponente: Ilmo Sr. don José A. Serrano Sobrado, Vocal Asesor de la Secretaría de Estado de Hacienda.

- Día 2 de octubre
- El comercio exterior: incidencia en las importaciones y exportaciones.

Ponente: Sr. don Joaquín de la Llave de Larra, Director del programa IVA de la Dirección de Aduanas.

- Día 3 de octubre
- Mecanismos de las deducciones y regímenes especiales.

Ponente: Ilmo Sr. don José A. Serrano Sobrado, Vocal Asesor de la Secretaría de Estado de Hacienda.

## UTILICE EL AUTOBUS



## ¡Ponga en su televisor su película favorita!

SISTEMAS VHS - BETA - 2.000  
Hágase socio

Exposición y venta de:  
VIDEOS - TV. - ELECTRODOMESTICOS  
MICROORDENADORES SONY

PELICULAS  
DESDE  
100 ptas.

C/. MAYOR, 20 - Tlf. 888 17 02 - Alcalá de Henares \*\*\* Servicio técnico TELEVISION y VIDEO \*\*\*

Aunque el calendario o el termómetro dibujen lo contrario, hay signos inequívocos: el verano ha terminado.

El panorama urbano adquiere un aire familiar. La vuelta al colegio, la vuelta al atasco automovilístico, la vuelta al trabajo... A las primeras y últimas horas del día, las zonas verdes —denominación pretenciosa que en los planes urbanísticos reciben los áridos desnudos y los terrenos descampados— reciben de nuevo a los trotadores habituales, sudorosos practicantes de "jogging", perseguidos de cerca por la celulitis y por el colesterol, en desenfundada competición para llegar a ser los difuntos más sanos de todo el cementerio.

No cabe duda; terminó el verano y la reanudación de todas las actividades, la salida del letargo estival, tiene las características de un comienzo de algo, de un inicio de ciclo. En estas fechas sí que podríamos hablar de año nuevo y no en las tradicionales. Porque, ¿qué ocurre de nuevo a las 12 de la noche del 31 de diciembre? Nada. Hay que reconocer que, aparte de atragantarnos con las uvas, no ocurre nada, la vida sigue igual, no se produce ninguna ruptura que justifique que al año se le pueda calificar como nuevo. El final del verano, en cambio, tiene un aire de nuevo año que invita a hacer proyectos, a planificar nuevas actividades, a llenarse de buenos propósitos. ¡Feliz año nuevo!

\*\*\*

El verano que terminó fue rico, denso e intenso en temas andaluces. Aunque sólo sea —que no lo es— por sus mil kilómetros de playa, Andalucía se convierte en el objetivo vacacional de gran número de españoles que aman su color y su calor climático y humano, sus costumbres, su música y su gastronomía —esa faceta casi desconocida que algunos creen que empieza y termina en el gazpacho y el pescado frito—, su riqueza artística y monumental...

El capítulo musical ha sido especialmente notable en la actividad veraniega. Los festivales de canto y baile flamenco han proliferado hasta el extremo de que sería imposible hacer un censo exhaustivo. Por referencias diversas y crónicas de diversos medios, parece estar en un gran momento Camarón de la Isla, muy bien de recursos y conectando fácilmente con el público. Sigue despertando mucho interés El Cabrero, siempre polémico pero lleno de fuerza tanto en los cantos puros como en los considerados menos ortodoxos. También se han prodigado a lo largo y ancho del verano El Lebrijano, Manuel Mairena, Fosforito, Menese... Todos los citados, y algunos más, son cantaores con gran oficio, buena voz y emoción condicionada. La abundancia de festivales tiene el inconveniente del amaneramiento rutinario y del perfeccionamiento de las técnicas para simular emoción.

## Andaluces en Alcalá

# TERMINO EL VERANO ¡Feliz año nuevo!

Por Javier HERNANDEZ

nes. Pero estos buenos profesionales saben que antes que a un cojo y antes que a un embustero se coge a un farsante y por eso su entrega es total, lo que hace disculpable algún pequeño, humano y comprensible fallo.

Más incomprensibles son los fallos de TVE. Casi un año ha tenido enlatados unos soberbios programas, grabados en el III Bial del Arte Flamenco Ciudad de Sevilla, para darles finalmente el tratamiento de material de relleno, al emitirlos en temporada de

mínima audicencia. En su momento comentamos el primero de dichos programas, a cargo de José Romero. A aquél siguieron otras interesantes actuaciones, pero hay que seguir destacando las dos nuevas entregas del excelente pianista y compositor.

En el "Concierto n.º 2 (Nazarí)", José Romero recrea el mundo de sensualidad del árabe español —la dinastía Nazarita reinó en Granada durante dos siglos y medio— con una música que se hacía más descriptiva, si cabe, al estar enmarcada por el bellísimo

Alcázar sevillano. En el último programa, Romero volvió a interpretar piezas de su obra "Formas Musicales Andaluzas" (deliciosa la "Sevillana Romántica"; sobrecogedora y dramática la "Petenera Judía").

Sin salir del tema musical, nos ha llegado la noticia de que durante el verano se ha ultimado la grabación de un ambicioso programa a cargo de Lole y Manuel que, se dice, emitirá TVE en octubre. Permanezcan atentos.

Habría, en fin, mucho más que contar sobre el protagonismo que el estío le proporcionó a la tierra andaluza y a sus gentes, pero nos saldríamos demasiado del propósito inicial, que no era otro que levantar acta final del verano, deseando a todos los mejor en el "nuevo año" que en estos días comienza.

## AVISO IMPORTANTE



# MAPFRE

## NECESITA

## UN

# ASESOR-ORGANIZADOR PARA CAPTAR Y DIRIGIR EQUIPO DE VENTAS

QUEREMOS AL MEJOR. QUE VAYA POR DELANTE DE LOS DEMAS. QUE HUYA DE LA RUTINA DIARIA. QUE EL OBJETIVO A CUMPLIR SEA UN RETO PERSONAL. QUE TENGA IDEAS NUEVAS Y CREATIVAS PARA IMPULSAR LAS VENTAS. QUE TENGA UN ACEPTABLE "DON DE RELACIONES PUBLICAS Y HUMANAS".

**SE REQUIERE:** o Buena presencia o Servicio Militar cumplido o Estudios medios.

**SE OFRECE:** o Incorporación en plantilla o Formación a cargo de la empresa o La posibilidad de ingresos depende de su valía.

Para entrevista personal dirigirse a:  
MAPFRE - Paseo de la Estación, 3 - Tlf.: 881 65 11 - Srta. Pilar  
ALCALA DE HENARES

# Programa de televisión

**lunes**

23 de septiembre

## PRIMERA CADENA

- 13.30 PROGRAMACION DE COBERTURA REGIONAL
- 14.55 CONEXION CON LA PROGRAMACION NACIONAL
- 15.00 TELEDIARIO  
*Primera edición.*
- 15.35 EL MAGISTRADO INGLES "Barco a medias".
- 16.30 PISTA LIBRE
- 17.20 INFORMATIVO JUVENIL
- 17.30 EL PLANETA IMAGINARIO "Circo" (I) (Reposición).
- 18.00 BARRIO SESAMO "Jugando a los personajes".
- 18.30 DE AQUI PARA ALLA "Fiestas lustrales de la Virgen de las Nieves".
- 19.00 VIVA LA TARDE
- 20.00 CONSUMO "Madrid: Pescado, ¿fresco o congelado?".
- 20.30 VERANO 8.30, P. M. MAGAZINE
- 21.00 TELEDIARIO  
*Segunda edición.*
- 21.35 EL SUPERAGENTE 86 "Demasiados jefes".
- 22.05 TODA UNA MUJER  
*Episodio n.º 5.*
- 23.00 ESPECIAL TOROS: SUCEDIO EN CASTILLA  
*Programa dedicado a las ferias taurinas de Salamanca y Valladolid.*
- 24.00 TELEDIARIO  
*Tercera edición.*
- 00.20 TELEDEPORTE
- 00.30 DESPEDIDA Y CIERRE

## SEGUNDA CADENA

- 18.45 CARTA DE AJUSTE
- 19.15 EN MARCHA
- 18.59 APERTURA Y PRESENTACION
- 19.00 AGENDA
- 19.30 NILS HOLGERSSON "La despedida de Esmirno" (episodio n.º 48).
- 20.00 HACIA EL AÑO 2000  
*Episodio n.º 12.*
- 20.30 ESPECIALES "Los temerarios".
- 21.15 CORTOMETRAJE
- 21.30 CICLO CLASICOS DEL CINE FRANCES "La travesía de París", 1956.
- 23.00 CORTOMETRAJE
- 23.20 MUSICA Y MUSICOS
- 24.00 ULTIMAS PREGUNTAS "¿Qué dice la Iglesia del santo laico?".
- 00.30 TELEDIARIO 4
- 1.00 DESPEDIDA Y CIERRE

**martes**

24 de septiembre

## PRIMERA CADENA

- 14.55 CONEXION CON LA PROGRAMACION NACIONAL
- 15.00 TELEDIARIO  
*Primera edición.*
- 15.35 EL MAGISTRADO INGLES "Licencias provisionales".
- 16.30 TOCATA
- 17.20 INFORMATIVO JUVENIL
- 17.30 LOS ELECTRODUENDES
- 18.00 BARRIO SESAMO "Visto y no visto".
- 18.30 NUESTRAS ISLAS "Tenerife".
- 19.00 VIVA LA TARDE
- 20.00 AL MIL POR MIL
- 20.30 VERANO 8.30, P. M. MAGAZINE
- 21.00 TELEDIARIO  
*Segunda edición.*
- 21.35 EL HOMBRE Y LA TIERRA "El lirón careto" (I).
- 22.05 EL MISTERIO DE SALEM'S LOT  
*Episodio n.º 3.*
- 23.00 SECUENCIAS "Ingrid".

- 24.00 TELEDIARIO  
*Tercera edición.*
- 00.20 TELEDEPORTE
- 00.30 DESPEDIDA Y CIERRE

## SEGUNDA CADENA

- 19.00 AGENDA
- 19.15 EN MARCHA
- 19.30 NILS HOLGERSSON "Una difícil decisión" (episodio n.º 49).
- 20.00 TIEMPOS MODERNOS
- 21.00 CORAJE  
*Episodio n.º 12.*
- 21.30 SUSPIROS DE ESPAÑA
- 22.00 LA DUNA MOVIL "La primavera en Doñana" (IV).
- 22.55 PAGANINI  
*Episodio n.º 3.*
- 00.05 LAS RUTAS DE LOS VIKINGOS "De Hedeby a Noirmontier".
- 00.30 TELEDIARIO 4
- 1.00 DESPEDIDA Y CIERRE

**miércoles**

25 de septiembre

## PRIMERA CADENA

- 13.15 CARTA DE AJUSTE "Música irlandesa para guitarra".

- 14.55 CONEXION CON LA PROGRAMACION NACIONAL
- 15.00 TELEDIARIO  
*Primera edición.*
- 15.35 EL MAGISTRADO INGLES "Amor y fuego" (O love, o fire).
- 16.30 OBJETIVO-92
- 17.50 INFORMATIVO JUVENIL
- 18.00 BARRIO SESAMO "Manos a la obra".
- 18.30 LETRA PEQUEÑA "Planificación del nuevo curso".
- 19.00 VIVA LA TARDE
- 20.00 TELEDIARIO  
*Segunda edición.*
- 20.25 FUTBOL "Desde Sevilla, transmisión en directo del partido de fútbol España - Islandia, de cuyo resultado, entre otros, depende la clasificación de España para el Mundial de Méjico-86.
- 22.30 SESION DE NOCHE. CICLO FRANÇOIS TRUFFAUT "La noche americana"
- 00.35 TELEDIARIO  
*Tercera edición.*
- 00.55 TELEDEPORTE
- 1.05 DESPEDIDA Y CIERRE

## SEGUNDA CADENA

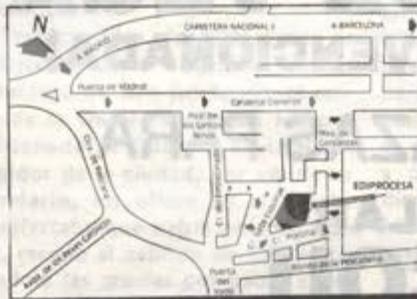
- 18.59 APERTURA Y PRESENTACION
- 19.00 AGENDA
- 19.15 EN MARCHA
- 19.30 NILS HOLGERSSON "El oro de la isla" (episodio n.º 50).
- 20.00 TABLON DE ANUNCIOS
- 20.30 CON LAS MANOS EN LA MASA
- 21.00 EN LA CUERDA FLOJA
- 22.00 JAZZ ENTRE AMIGOS "Steps Ahead".
- 23.00 TATUAJE (ULTIMO PROGRAMA)
- 24.00 ENREDO  
*Episodio n.º 23.*
- 00.30 TELEDIARIO 4
- 1.00 DESPEDIDA Y CIERRE

**jueves**

26 de septiembre

## PRIMERA CADENA

- 15.00 TELEDIARIO  
*Primera edición.*
- 15.35 EL MAGISTRADO INGLES "Un caballo, un caballo".
- 16.30 EL KIOSCO
- 17.20 INFORMATIVO JUVENIL
- 17.30 UN NUEVO BARRIO "El parque".
- 18.00 BARRIO SESAMO "Espinete bebé".
- 18.30 GENERACION 800
- 19.00 VIVA LA TARDE
- 20.00 EL ARTE DE VIVIR "El estrecho de Gibraltar: Entre la historia y la leyenda".
- 20.30 VERANO 8.30, P. M. MAGAZINE



**PISOS**

**EN ALCALA DE HENARES**  
a 470 mts. de la  
Plaza de Cervantes

**76 VIVIENDAS**  
(CON 2ª. FASE)  
**1ª CALIDAD**

**DE PROTECCION OFICIAL**  
FORMA DE PAGO,  
SEGUN POSIBILIDADES  
Y CONVENIENCIA  
DEL COMPRADOR

**PISOS 3 DORMITORIOS**  
desde 3.200.000 ptas.  
(incluida hipoteca del Banco de Crédito a la  
Construcción 15 años con 3 de carencia)

**VENTA DIRECTA  
LLAVE EN MANO**



EDIPROCESA  
EDIFICIO SIETE ESQUINAS  
Y PORTILLA  
ALCALA DE HENARES

EDIPROCESA. Oficina de INFORMACION y VENTAS. Tel. 889 00 05.  
Laborables: de 4'30 a 8. Sábados y festivos: de 10 a 2 y 4 a 8

## Programa de televisión

21.00 TELEDIARIO  
Segunda edición.  
21.35 EL CUERPO HUMANO  
"Defensas internas".  
22.05 SI LO SE NO VENGO  
23.00 EN PORTADA  
"La trashumancia".  
24.00 TELEDIARIO  
Tercera edición.  
00.20 TELEDEPORTE  
00.30 TESTIMONIO  
00.35 DESPEDIDA Y CIERRE

### SEGUNDA CADENA

18.45 CARTA DE AJUSTE  
"Recyclaje", Jordi Alcaraz.  
19.00 AGENDA  
19.15 EN MARCHA  
19.30 NILS HOLGERSSON  
"El retorno a casa" (episodio n.º 51).  
20.00 A-UAN-BA-BULUBA  
BALAM-BAMBU  
21.00 FILA 7  
22.05 CINE CLUB  
Ciclo: Cine polaco.  
"Bola de cristal" (Szklana Kula), 1971  
23.40 CORTOMETRAJE  
24.00 DOCUMENTAL  
"Un grito precedente de los bosques".  
00.30 TELEDIARIO 4

### viernes

27 de septiembre

### PRIMERA CADENA

15.00 TELEDIARIO  
Primera edición.  
15.35 SESION DE TARDE  
"Una abuelita de antes de la guerra".  
17.05 SCOOPY DOO  
"Un vampiro de Fantasilandia".  
18.00 BARRIO SESAMO  
"Los trogloditas atacan de nuevo".  
18.30 NOSOTROS  
19.00 VIVA LA TARDE  
20.00 AL GALOPE  
20.30 VERANO 8.30, P. M.  
MAGAZINE  
21.00 TELEDIARIO  
Segunda edición.  
21.35 ENTRE AMIGOS  
23.00 LOS UNOS Y LOS OTROS  
Episodio n.º 3.  
24.00 TELEDIARIO  
Tercera edición.  
00.15 TELEDEPORTE

### SEGUNDA CADENA

16.00 TENIS. TROFEO CONDE  
DE GODO  
Transmisión del Torneo de Tenis Conde de Godó desde el Real Club de Tenis de Barcelona.  
19.00 AGENDA  
19.15 EN MARCHA  
19.30 NILS HOLGERSSON  
(ULTIMO EPISODIO)  
"La despedida de los gansos silvestres" (episodio n.º 52).  
20.00 LA CLAVE

00.30 TELEDIARIO 4  
1.00 DESPEDIDA Y CIERRE

### sábado

28 de septiembre

### PRIMERA CADENA

12.45 CARTA DE AJUSTE  
12.59 APERTURA Y  
PRESENTACION  
13.00 INFORMATIVO: LOS  
TOROS  
13.20 LOTERIA  
13.30 GENTE JOVEN  
15.00 TELEDIARIO  
15.35 SCRUFFY  
Episodio n.º 1.  
16.00 PRIMERA SESION  
"Lanza rota".

18.00 LOS SABIOS  
"¿Qué es la combustión?".  
19.00 DE PELICULA  
"El retorno de Miguel Picazo".  
19.30 EL EQUIPO "A"  
"Hasta que la muerte nos separe".  
20.30 UN PAIS DE SAGITARIO  
21.00 TELEDIARIO  
21.35 INFORME SEMANAL  
22.40 SABADO CINE  
"Flic Story", 1975.  
00.40 DESPEDIDA Y CIERRE

### SEGUNDA CADENA

16.00 ESTADIO 2  
20.00 CANDILEJAS  
21.00 LA VENTANA  
ELECTRONICA  
"La Torre de Marfil".  
23.15 OPERA  
"Un ballo in maschera" (G. Verdi).

## TRABAJE TRICOTANDO

c/. Mayor, 10 Alcá de Henares  
Teléfono: 888 06 34  
c/. Las Veredillas s/n. Torrejón de Ardoz  
Teléfono: 656 62 22

## COLEGIO LOPE DE VEGA (E.G.B. SUBVENCIONADA)

### HAY PLAZAS PARA PREESCOLAR BUP y COU

— INFORMATICA:  
Aula con 20 ordenadores  
Enseñanza de Informática  
desde ciclo superior a COU

### INGLES desde Preescolar Comedor y Transporte Escolar

INFORMACION:  
En secretaría - c/. Luis de Medina, 12 (Pryconsa)  
Teléfono: 889 38 79 - Alcá de Henares

## domingo

29 de septiembre

### PRIMERA CADENA

10.30 CONCIERTO  
"Aniversario Orquesta Sinfónica de la RTVE".  
11.00 EL DIA DEL SEÑOR -  
SANTA MISA  
12.00 PUEBLO DE DIOS  
"El mundo de las monjas" (I).  
12.30 ESTUDIO ESTADIO  
(Edición mañana)  
15.00 TELEDIARIO  
15.35 DRAGONES Y  
MAZMORRAS  
"El ojo del vigilante".  
16.00 EL ULTIMO LUGAR DE LA  
TIERRA (7 episodios)  
"Polos opuestos".  
17.30 EL MUNDO  
"China en transición".  
18.00 DE 7 EN 7  
18.30 GRAND PRIX. ASI ES LA  
FORMULA I  
19.00 MAS VALE PREVENIR  
"Cirrosis".  
19.30 PUNTO DE ENCUENTRO  
20.30 CARRERAS DE  
CABALLOS  
21.00 TELEDIARIO  
21.35 CRONICA DE  
GANGSTERS  
Episodio n.º 5.  
22.25 DE LA MANO DE...  
"Mari Trini".  
23.00 ESTUDIO ESTADIO  
(Edición noche)  
24.00 AUTORRETRATO  
"Miguel Gila".  
01.00 DESPEDIDA Y CIERRE

### SEGUNDA CADENA

12.00 LA BUENA MUSICA  
13.00 LA PEQUEÑA MEMOLE  
"La medicina del olvido".  
13.25 GENTE MENUUDA,  
MENUUDA GENTE  
14.10 SIETE NOVIAS PARA  
SIETE HERMANOS  
"Te quiero Molly McGraw" (I love you,  
Molly McGraw).  
15.00 DIBUJOS ANIMADOS.  
BUGS BUNNY (N.º 2)  
15.30 LA RUTA DE ORELLANA  
16.00 A CIENCIA CIERTA  
"Los naturalistas".  
17.05 TAO-TAO  
"La cebra que se convirtió en nube".  
17.35 ESTRENOS TV  
"El hombre de papel" (Paper Man).  
19.00 EL AÑO EN QUE  
NACIMOS  
20.00 JUEGOS DE LA  
NATURALEZA  
20.30 LOS BUDDENBROOK  
Episodio n.º 8.  
21.30 EL DOMINICAL  
22.30 LARGOMETRAJE  
"Confidencias", 1982  
00.10 METROPOLIS

# LA VIRGEN DEL VAL A FINALES DEL SIGLO XVIII (II)

Continuando con la narración de los hechos que iniciábamos en el artículo anterior, anotaremos un suceso que agitaría la tranquila vida local.

### EXTRAÑO SUCESO

En efecto, ocurrió que en la noche del día 18 a 19 de abril de 1791, cuando comenzaba a amanecer, se escalaron las puertas de la ermita y, sin saber por quién, se trajo la imagen de Nuestra Señora del Val hasta la puerta del colegio de los Caballeros Manriques, hoy desaparecido, que estaba situado en la calle de Roma, actualmente denominada de los Colegios. Allí sería dejada, rodeada por cuatro luces.

Informaron al rector de los Manriques, a la sazón don Pedro González de Tejada, de este suceso, y precedidas las licencias necesarias, se depositó a la imagen en el altar mayor de la capilla de dicho colegio, permaneciendo allí por espacio de ocho días en medio del fervor popular, puesto que fueron muy numerosas las personas que acudieron a visitarla.

Estimulado el Ayuntamiento por la necesidad de agua para los campos, acordó el 25 de abril de ese mismo año pasar un segundo recado (el primero se había dado el 31 de marzo, tal y como vimos en el anterior artículo) al señor Abad en solicitud de que la Virgen del Val se llevase a la Santa Iglesia Magistral y diese comienzo la rogativa. A esta petición respondió el señor Abad que acababa de despachar cédula convocando al cabildo para determinar en ese día la fecha del traslado, ofreciendo dar información de su resultado. Así, a la hora del mediodía del 26 de abril se dio aviso por el pertiguero del señor Regidor Decano, de haberse determinado que en la tarde del día siguiente se efectuaría el traslado. Con este motivo, se reunieron aceleradamente los señores Capitulares, expresando que "no habiendo de pronto las noticias más ciertas y seguras a lo que debe practicarse por parte de la ciudad, deseosos dichos señores Capitulares de cumplir exactamente y hacer el obsequio debido a dicha Santísima imagen", encargaron a los caballeros regidores lic. D. Joseph Marron y Gregorio Ramírez, para que inmediateamente dispusieran todo cuanto convenga y que sea de cuenta y cargo del Ayuntamiento.

**UTILICE EL AUTOBUS**

### TRASLADOS DE LA IMAGEN

Por fin, en la tarde del 27 de abril de 1791, se traslada procesionalmente la imagen de la Virgen del Val a la Iglesia Magistral, en donde se hizo un novenario de rogativa por la falta de agua, acudiendo al acto todas las comunidades y cofradías acompañadas por sus efigies, celebrando todos los asistentes una misa a continuación.

Pasados unos días, se determinó llevar de nuevo a la imagen a su emplazamiento primitivo, concretando que se hiciera el 22 de mayo. En la tarde de ese domingo primaveral, se formó una solemne procesión que a las cinco de la tarde partió de la Magistral hacia la ermita. Formada por todas las comunidades y cofradías de la ciudad, el cabildo magistral y los capitulares del concejo, llevando estos últimos estamentos cera encendida, al llegar cerca de la Universidad fue "tanta la lluvia que acaeció, y un aire excesivo", que la procesión se disolvió, depositando la estatua religiosa en la iglesia de San Ildefonso, donde se le hicieron diferentes funciones de acción de gracias, una por la Universidad, otra por la Academia (que no facultad) de Teólogos, que la eligió por Patrona, otra por el gremio de labradores y una última por los jornaleros o braceros, reducidas a misa y sermón.

Transcurridos dos días desde la instalación de la Virgen del Val en el recinto de San Ildefonso, el rector de la Universidad, don Manuel Maldonado de Guevara, envió al corregidor de la ciudad, por vía de su secretario, un oficio en el que le manifestaba que había pasado, a su vez, recado al cabildo de San Justo dándole las gracias por haber elegido la iglesia de dicha Universidad para depositar en ella la imagen de Nuestra Señora del Val, por el acontecimiento de no haber podido llegar a su ermita con motivo de la lluvia en el tiempo de la procesión.

Comunicaba todo esto al señor corregidor y la ciudad para su general conocimiento. Así mismo, el rector se personó en casa del Corregidor para notificarle que deseaba arreglar las circunstancias en que se debían proceder para su nuevo traslado a la Magistral, significándole a la vez su deseo de que ambas instituciones fueran con la mayor armonía posible, e indicándole que en el año 1592 se celebró cierta concordia que fue aprobada por el rey Felipe II entre la ciudad y la Universidad acerca del modo y forma con que concurrirían ambos cuerpos.

### CUESTIONES DE PROTOCOLO

Concedor el corregidor de todas estas proposiciones, se ordenó buscar en el archivo los correspondientes documentos, para proceder acertadamente.

El primero de junio de 1791, estando juntos en la escribanía los miembros del concejo para asistir a la procesión de letanía, el corregidor informó de que dos canónigos de la Magistral habían estado en la tarde del día anterior con él en calidad de comisionados del cabildo, haciéndole presente que la iglesia había pensado que con ocasión de pasar a la rogativa, que tendría lugar ese mismo día, a la Universidad, se trajese de vuelta a San Justo la imagen de la Virgen del Val, puesto que en dicha Universidad habían concluido ya los cultos y funciones que había dictado su celo y devoción; y, por otra parte, no parecía bien que el cabildo estuviese indolente en recoger su imagen, no habiendo un motivo justo que lo impidiese.

Para que tuviera efecto, esperaba el cabildo que el concejo procediera de acuerdo con él y contribuyera en lo que a su parte correspondía en el supuesto de que por la iglesia se allanase la dificultad que ofrecía la forma en que la Universidad tenía acordado recibir la procesión y estar durante la rogativa, por lo cual estaría el claustro universitario en puesto preferente a la procesión general, en la que irían ambos cuerpos con poco decoro para cada uno. En el caso de no ceder la Universidad a cuanto era norma y correspondiente honor de la ciudad y del cabildo, este último no saldría en rogativa a la iglesia de la Universidad.

Resolvieron los ediles manifestar al cabildo que la ciudad estaba pronta y procedería prontamente de acuerdo y conformidad con el cabildo, no obstante de no haber tenido tiempo para disponer el convite de los que habían de llevar el palio según costumbre.

Por fin los trámites se aceleraron, pasando cuatro comisionados de la Universidad con su secretario al frente hacia la iglesia, recalando primero en el Ayuntamiento, donde el doctor don Manuel Chacón dijo que el claustro había acordado suplicar al señor Vicario y al Cabildo que se suspendiera el ir a la universidad con la letanía y traer la imagen hasta que no se hubieran reunido los representantes de la Magistral y de la Universidad, para acordar entre todos lo más conveniente para poder así zanjar y evitar cualquier enfrentamiento que pudiera dar motivo de escándalo.

Una vez que salieron los comisionados universitarios de la escribanía, entró don Pedro Buendía, pertiguero de San Justo, avisando al regidor decano, señor Calzada, de que el Cabildo había acordado hacer la función de rogativa en la iglesia Magistral. A la vista de todo esto, determinaron encargar a los señores Decanos para que cuando acordaran la Universidad y la Magistral traer a la patrona alcafolna, se contara también con el municipio, evitando así todo posible disturbio.

Dos gastos aparecen registrados en este año de 1791 en relación con este tema, uno de 760 reales por gastos en letanías, y otro de 600 reales en concepto de pago a los músicos de la Magistral por su trabajo en las funciones de procesión, salve y novenario de rogativa a la Virgen del Val.

Pedro BALLETEROS TORRES  
Miembro de la Institución de Estudios Complutenses

NOTA: Por un inefable "gaza-po" de imprenta, en el anterior artículo aparece la frase "se nombra regidor a Vicente Ayala", cuando debería de leerse "se nombra al regidor Vicente Ayala", lo que varía sustancialmente su significado.



ACADEMIA  
**Fonseca**

c/. Ramón y Cajal, 1 — Tif. 889 30 84 — Alcalá de Henares

**Centro Oficial de GRADUADO ESCOLAR**

OPOSICIONES — INFORMATICA — ELECTRONICA — INGLES  
CONTABILIDAD — RECUPERACIONES — MECANOGRAFIA  
ACCESO A LA UNIVERSIDAD MAYORES 25 AÑOS

## Baloncesto

Tras el paréntesis veraniego, el pabellón del Val abrirá sus puertas a las siete de la tarde, para iniciar la andadura del campeonato de primera división de baloncesto, salvo imprevistos de última hora que pueden producirse y que más adelante les comentaré.

Cajamadrid, entre agosto y lo que llevamos de septiembre, ha dedicado su tiempo para ir poniendo a punto a una plantilla prácticamente renovada, pues como ya saben, salvo Ferosel y Beirán, el resto es nuevo en el conjunto cajero.

Los clásicos "bolos" disputados a lo largo y ancho de nuestra geografía lo único que han hecho ha sido confundirnos sobre las predicciones del futuro del equipo. Los partidos frente al Madrid, el San Marino en Alcalá, el torneo de Victoria y el reciente frente al Cacaolat, se saldaron con unos triunfos que nos hacen confiar en el equipo, pero por contra en Mallorca, frente

## HOY COMIENZA LA LIGA

a Estudiantes y contra el Bancobao —primera B— los chicos de Tomás nos pusieron la mente en un color negro pesimista. Haciendo un resumen técnico, podemos aventurarnos a ensalzar las virtudes en tareas ofensivas de un cuadro que cuenta con verdaderos especialistas en el tema, pero el aficionado lo que teme es falta de potencial en la defensa de nuestro tablero. Quiero ser optimista y llevándoles la contraria a muchos, recordar que los triunfos del Cajamadrid se fraguaron con unos partidos pletóricos en defensa, especialmente frente al Cacaolat, donde Knego estuvo a un nivel que no esperábamos.

Hoy por la tarde, el Fórum vallsoletano que dirige Mario Pesquera nos visita. El pronóstico, incierto, pues los de Pucela están dispuestos

a tirar la casa por la ventana y nos sirve de muestra la oferta fabulosa que le hicieron a Ivon Josef, el haitiano que se permitió el lujo de rechazar a los Nets americanos, a quien ustedes conocen pues la prensa, con Martín de protagonista, nos lo presentó a lo largo de agosto. Al final Pesquera rechazó al jugador de color y se habla de otro jugador armario de la CBA —liga comercial americana— con 2'08 de envergadura, para ocupar el puesto del casi azulgrana Trumbo.

Al principio les decía que existía cierto riesgo que puede dar al traste con el comienzo de la liga y éste viene de parte del estamento arbitral, que puede boicotear al querer seguir manteniendo las prebendas de otras temporadas. Resumiendo el tema, todo se reduce a

que los "trecillas" quieren seguir entrando en los campos sin pagar un duro, pero no crean que hablo de los que dirigen el encuentro en litigio, no, son todos aquellos que tienen un carnet de mesa, cronometrador, etc., aunque sea a nivel local. Los clubes, naturalmente, se oponen.

M. GARRIDO

### DELEGACION COMARCAL DE BALONCESTO

Próximos a comenzar los campeonatos de baloncesto masculino y femenino, en todas las categorías que organiza la Delegación Comarcal, está a disposición de los interesados toda la documentación necesaria para las inscripciones que estarán abiertas hasta el día 27 de los corrientes.

Los interesados pueden pasarse por esta delegación los martes y viernes de 19'30 a 21 horas.

## Motor

Fasa-Renault pone ahora, a disposición del sector profesional del transporte, una amplia gama de vehículos con la que satisfacer las necesidades de este segmento aumentando la gama de los Renault Trafic con capacidad de carga de 1.000 y 1.200 Kg. piso-cabina y Microbús de 9 plazas, que representan la respuesta de Renault a las demandas planteadas por los profesionales de esta área, en un esfuerzo por dotarles de los mejores medios de transporte en pequeña y mediana escala.

### RENAULT TRAFIC: CAPACIDAD DE CARGA Y VERSATILIDAD

Los nuevos Renault Trafic cubren un amplio espectro de elección con posibilidad de carga de 1.000 y 1.200 kg., un volumen interno de 5'3 m<sup>3</sup> a 7'8 m<sup>3</sup> y una especial disposición interior que facilita enormemente las funciones de carga y descarga. Para ello cuenta con dos puertas traseras pivotantes, una amplia puerta lateral deslizante, con la que aproximarse a las zonas de descarga utilizando para ello el mínimo espacio de la red vial, y un piso cuya conformación totalmente plana, reducida altura al suelo y perfecta separación del habitáculo, ofrecen en conjunto un excelente grado de ocupación.

Este amplio abanico de opciones comprende a los Renault Trafic de 1.000 kg. con chasis corto y techo normal, 1.200 kg. con chasis largo y techo normal o sobrelevado, contando estas versiones con ejecuciones combinadas con asiento trasero, piso-cabina de gran versatilidad para recibir una unidad modulada de car-

## RENAULT TRAFIC

ga (frigoríficos, isotermos, expositores, etc.) y un Microbús con capacidad para 9 pasajeros y sus correspondientes equipajes.

En estas siete versiones del Renault Trafic que Fasa-Renault pone ahora a disposición del mercado, se encuentran reunidas la mayor parte de las necesidades de utilización del sector de transporte en pequeña y mediana escala en nuestro país, en donde se requiere cubrir frecuentes desplazamientos en cortas distancias y que demandan vehículos capaces, rápidos, versátiles y ruteros.

### MOTOR DIESEL RENAULT DE 2.068 c.c.

Los Renault Trafic disponen de un grupo propulsor de probada eficacia y reconocida elasticidad de marcha, a base de un motor Diesel Renault de 2.086 c.c., con cuatro cilindros en línea, ubicado en posición delantera longitudinal.

Dispone de unos pistones de 86 x 89 mm. de carrera que, con una relación de compresión 21'5: 1, proporciona una potencia máxima de 62 CV (DIN) medidos a un régimen de 4.000 r.p.m., siendo su par motor máximo de 12 kg.m medidos a un régimen de giro de 2.000 vueltas por minuto. Estos parámetros procuran a los Renault Trafic un grado de prestaciones excelentes, al poder disponer en todo momento de una eficaz respuesta en el tráfico de reparto con frecuentes y cortos desplazamientos por las ciudades, o bien, un brillante comportamiento rutero.

La caja de cambios consta de cinco relaciones sincronizadas en

avance y marcha atrás, con un ajustado escalonamiento en las relaciones del cambio que posibilita el aprovechar al máximo la potencia suministrada por el motor, impulsando a los Renault Trafic a velocidades de 107 km/h. (105 en los Renault Trafic sobreelevados y Microbús) y todo ello con un reducido consumo de combustible cifrado en 6 litros cada 100 kilómetros recorridos a 60 km/h. y 9 litros para una velocidad estabilizada de 90 km/h.

### EQUIPAMIENTO DE LOS RENAULT TRAFIC

Estos vehículos han sido diseñados para ofrecer a sus conductores un grado de comodidad excelente en su quehacer diario. Para ello cuentan con elementos tales como: dos espejos retrovisores (uno a cada lado), parabrisas laminado, cinturones de seguridad enrollables, pre-equipo de radio con antena, encendedor en bloque fumador (también en las plazas traseras del Microbús), warning, limpiaparabrisas de dos velocidades con bomba eléctrica, lu-

ces de marcha atrás, luz antiniebla trasero, techo de cabina guarnecido, testigo de desgaste de pastillas de freno, sistema de seguridad "Nivo-code" y otros elementos que contribuyen a situar a los Renault Trafic en vanguardia de los de su clase.

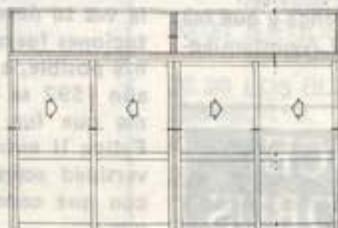
### UNA GRAN FAMILIA: RENALUT TRAFIC

El amplio abanico de posibilidades de utilización que ahora se dispone con la llegada de los Renault Trafic, posibilita rentabilizar al máximo la inversión realizada en la adquisición de estas unidades de transporte en mediana o pequeña escala. Avalados por la garantía que Renault aplica a sus fabricados, los profesionales del sector disponen ahora de una muy válida alternativa en la amplia variedad de modelos Renault Trafic. Vehículos de líneas agradables y moderna silueta que facilita un bajo coeficiente de penetración aerodinámico, motorización de brillantes prestaciones, bajo consumo de combustible de menor precio, excelente amplitud interior, y gran capacidad de carga. Todo ello bajo un mismo techo: El de los nuevos Renault Trafic.

## R. RUBIO

### CERRAJERIA DE HIERRO Y ALUMINIO

- \*Cerramientos de terraza.
- \*Ventanas.
- \*Contraventanas de corredera y puertas, etc.



- \*Enrejados.
- \*Protecciones para Comercios...
- \*Etc.

c/. Río Guadalquivir, 18  
Tlf. 889 06 31  
ALCALA

## XXXIII marcha cicloturista

### VUELTA A MEJORADA (70 Km.)

Alcalá, Daganzo, Ajalvir, Torrejón, Mejorada, Velilla, Loeches, Torres, Los Hueros, Gurugú, Alcalá.

Con una más que aceptable presencia de participantes (70 cicloturistas entre sábado y domingo) aún faltando bastantes caras conocidas por su asiduidad, que todavía disfrutan de vacaciones, se ha cumplimentado esta vuelta dentro de un encomiable marco de comprensión por parte de todos; ha habido momentos que realmente han sido altamente competitivos por parte de los que se están preparando para la Social, y sobre todo cuando los ha aguijoneado el émulo de Lemon, un americano que en cuanto ve un llano o un suave descenso sale como los toros del toril, aunque luego en seguida se resiente al primer par de banderillas, en este caso la cuesta del Butarrón; pero también es verdad que en los sitios claves ha habido reagrupamientos acatados por todos con buena voluntad, pudiéndose considerar esta ronda como altamente positiva, ya que al redu-

cirse los incidentes, simplemente a sendos pinchazos, en los cuales vuelven a repetirse los actos de compañerismo, todos los participantes quedan satisfechos.

Esto en cuanto al sábado ya que el domingo ha resultado bastante más tranquila, al predominar un ritmo aceptable para todos, por lo que se llega a Daganzo, kilómetro 12, en un compacto pelotón.

En este lugar se nos une parte del grupo de los "campistas" para seguir con la misma pauta pero algo más ligeros hacia Torrejón de Ardoz, sitio donde nos encontramos con los juveniles de nuestro C.C. Iplacea, que estaban a la espera de tomar la salida en una prueba de competición.

Se rebasa dicho pueblo y en el desvío que hay para Mejorada se hace una pausa para ver pasar dicha prueba.

A renglón seguido nos disponemos al ataque de la subida del Butarrón, que por cierto se hace a todo trapo, así como el descenso, produciéndose ya un rosario de ciclotu-

ristas a lo largo de la carretera; se pasa Velilla ante la expectación del vecindario y siguen las diferencias, se avisa a los de cabeza que aflojen un poco el ritmo, dando lugar a que se unan casi todos, rodando de esta forma hasta un pequeño repecho que hay antes de llegar a Loeches, donde los figuras de turno aprietan las clavijas rompiendo nuevamente el paquete en dos o tres grupos que se ven detenidos a la salida de dicho pueblo ante el paso inminente de la prueba ciclista anteriormente citada.

Se reanuda la marcha por la excelente carretera que se nos presenta y nos dirigimos al restaurante La Pared, sitio habitual nuestro para el aprovisionamiento y control de firma.

Aprovisionamiento que al igual que el día anterior se toma con filosofía y tranquilidad por eso de lo que bien se está.

Tranquilidad que continúa durante el trayecto que falta para llegar al Gurugú pasando por Torres y Los Hueros y desde cuyo aito se lanzan a velocidad de vértigo (pidamos que algún día no tengamos que sentirlo) alcanzando Alcalá de Henares en un abrir y cerrar de ojos, dando por finalizada esta marcha a falta de cinco más para terminar la temporada y en contra de muchos vaticinios y algún que otro desplante ha resultado un éxito rotundo en cuanto al número de participantes y consideración a las normativas por las que nos regimos en esta modalidad que es el cicloturismo.

Casimiro DE PABLO

## DOBLETE DE LOS JUVENILES DE IPLACEA

El sábado día 14 y como ya es habitual, los juveniles de la Escuela Municipal de Ciclismo se desplazaron a Fuenlabrada para participar en una prueba ciclista. 75 corredores cubrieron 120 kilómetros. La prueba estaba organizada por la Unión Ciclista Fuenlabrada. La organización fue excelente.

El pasado domingo día 15, en Torrejón de Ardoz, 10 Iplaceas tomaron la salida entre los 80 participantes. Ya de salida, al paso por el Henares camino de Loeches, se produce una escapada de cuatro hombres entre los que se encuentra el Iplacea Santiago Fernández, que fue alentado por los cicloturistas de la Escuela de Iplacea, que hoy tenían por allí el recorrido. Acto seguido el pelotón, que iba camino de Torres se estira para luego reagruparse en dirección a Pozuelo, por Loeches pasan 5 escapados: 2 CAZAR, 2 Martín Rivas y un Torrejón, que llevan al pelotón 1'30, donde van los Iplaceas metidos. Poco más de historia esta carrera, que al final acabarían dominando los Martín Rivas.

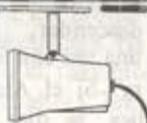
### EL DIA 12 DE OCTUBRE ACONTECIMIENTO DEPORTIVO EN ALCALA

El día 12 de octubre tendrá lugar en Alcalá de Henares el II Homenaje al ciclismo infantil de la Comunidad de Madrid, organizado por la Escuela Municipal de Ciclismo Iplacea. Se espera una participación de alrededor de 300 chavales. Después que se celebren las competiciones tendrá lugar la entrega de trofeos a los 5 mejores chavales de cada categoría a lo largo de toda la temporada. También se premiará a la mejor escuela y al mejor director deportivo. Asimismo se repartirán regalos para todos los participantes. El montaje de este II Homenaje al ciclismo infantil estará subvencionado por todas las escuelas participantes en el mismo, aunque luego la firma de bicicletas Otero, nos devolverá el importe en material deportivo, un gran gesto el de este hombre que tanto apoya al ciclismo de base. Con este acontecimiento se dará por terminada la temporada ciclista. Esta prueba ciclista estará organizada por la Escuela Municipal de Ciclismo Iplacea en su totalidad.

Manuel GOMEZ CRUZ

SUMINISTROS ELECTRICOS

ABIAL



"EL ELECTROALMACEN LOCAL"

c/. Sebastián de la Plaza, 2 (Eras de San Isidro)  
-Edificio EXAGONO REAL-

Teléfono: 881 55 55

- GRAN SURTIDO EN MATERIALES ELECTRICOS
- ILUMINACION

Atendemos en 24 horas cualquier falta de material que el cliente desee.

## El buen chocolate con churros en Alcalá

en

# MAYLU

nada más

CHURRERIA  
CHOCOLATERIA

Pl. Cervantes, 32

y

Alfonso de Zamora, 2  
(Junto Crta. de Meco)

ALCALA DE HENARES



## La salida a Alcoy no trajo nada positivo

# EL ALCALÁ PERDIO (3-0) Y SE VOLVIO DE VACIO

"El Alcoyano barrió al Alcalá" y "Muchos fallos en el Alcalá" son los titulares respectivos de "As" y "Marca" que abren las crónicas del partido que los alcaláinos han jugado en Alcoy. Con eso, que el lector interesado ya conoce, queda hecha toda la crónica del partido o, por lo menos, los que no estuvimos allí ya nos hacemos una idea de lo que pudo ser.

El caso es que el Alcalá no tenía enfrente a un rival teóricamente muy difícil porque ya hace mucho tiempo que el Alcoyano no es el equipo contundente que fue. Por esto, cabría la esperanza de que la expedición complutense se trajera en las alforjas algo positivo con lo que enjugar los dos negativos que acababa de endosarle, el domingo anterior, el Orihuela. Y sí, parece que el Alcalá intentó correr y trabajar por sacar tajada, pero —y eso puede ser lo peor— parece que este año sus reservas de juego son excesivamente escasas y que su tono no alcanza a sostener un ritmo continuado de juego capaz de inquietar en serio al equipo contrario. De esta manera, como no vale sólo con el interés, el Alcoyano se hizo con el triunfo con facilidad por tres goles de diferencia y, para tenerlo en cuenta por lo que pueda pasar, según se asegura, con excesivas facilidades en las líneas de cobertura, por lo que no es de extrañar que a estas alturas los alcaláinos sean ya el equipo más goleado del grupo. Y, por lo que nos cuentan, sólo las oportunas actuaciones de Olivares en el segundo tiempo, que para eso está —aunque en el primer gol no consiguiera sujetar el balón— impidieron que la derrota fuera más ostensible y abultada, por lo que, encima, ese tres a cero hay que considerarlo, por lo oído, como un resultado discreto.

¿Adónde va el Alcalá de esta guisa? Conteste quien pueda y quien sepa. Por el momento, parece que va de cabeza y en picado hacia la tercera división, si no hay un revulsivo que lo saque de la caída. Por otra parte, hay que considerar que lo que podrían ser torneos de rodaje —el Cervantes entre ellos— no sirve en la práctica para gran cosa al Alcalá en los últimos tiempos y hasta habría que pensar si no le perjudica, al tener que hilvanar un equipo como sea, que luego llega a la liga sin estar conjuntado

ni verdaderamente rodado. Porque el hecho es que en las últimas temporadas, en su mayoría, el Alcalá ha empezado siempre muy mal y hasta no ha sido raro que se metiera para empezar en cuatro negativos.

Luego, poco a poco, las cosas cambiaban y el Alcalá se iba trabajosamente hacia arriba. Si eso es prácticamente una constante, será bueno descubrir la causa, ya que es demasiado dar a los demás equipos todas las temporadas tamaña ventaja, y más en una temporada como la presente, donde el tiempo y las oportunidades de rectificación se ven tan drásticamente mermadas que, si por una fatalidad indeseable el Alcalá se mete en cuatro negativos, es más que dudoso que llegue a recuperarse.

De ahí que la afición, que no ha estado muy ilusionada nunca en los últimos tiempos, comience a estar en el peor estado posible: resignada y abúllica ante lo que parece inevitable. ¡Ojalá pudiéramos decir que la afición está encrespada! No, no lo está. Si estuviera encrespada, tal vez cabría la posibilidad de que algo se moviera en el seno del Alcalá y eso sirviera de revulsivo. Pero hay como un aburrimiento generalizado y hasta, si se nos apura, una resignación ante lo que parece un descenso muy probable.

Tan probable que en algunos aficionados, pocos, pero cada vez más,

se empiezan a abrir ideas drásticas sobre las orientaciones futuras que tiene que tomar la Real Sociedad Deportiva Alcalá. Algunos van derechos al meollo de la cuestión y dicen estar dispuestos a colaborar, incluso con sus cuartos, para cimentar un Alcalá sólidamente organizado, aunque está por ver si tiene que ser en torno al fútbol. Otros sueñan movimientos de capitales de los socios por los cuales se podría transferir a entidades financieras, en complicadas operaciones, el sostenimiento económico del Alcalá. Y no faltan ya en estos días quienes afirman que el Alcalá sigue sin intentar sacar fruto de su cantera. Estos últimos son aún los de opiniones más prudentes, pero si el Alcalá no es capaz de salvar decorosamente su compromiso de mañana en el Val, la opinión puede comenzar a extenderse.

Se trata, ni más ni menos, que de lo siguiente: ya que el Alcalá va a descender, ¿por qué no jugar de una vez con los chavales de la cantera? Si el Alcalá descende en esta liga, se dice ya, va a llegar a la próxima sin afición —que cada día hay menos—, sin dinero —que bastante hará la directiva, si el equipo va mal, con no incrementar la deuda— y sin equipo. Por eso, si se diera ya todo por perdido y se dedicara todo el esfuerzo a intentar formar un equipo "para la tercera

casi irremediable", algo de dinero se ahorraría y se podría llegar a la división inferior con un equipo básicamente local, a reforzar sólo con los elementos necesarios, que se sabría que eran necesarios porque después de una temporada jugada con la cantera a vida o muerte se sabría mejor lo que falla, al conseguir ya una base de equipo local. Esta tesis, probablemente pesimista o tal vez hasta muy realista, como se ve, es algo así como la propuesta de una retirada estratégica de la segunda B para reagruparse con todos los efectivos posibles en el frente de tercera, sin quemarse en el "cuasi-imposible" frente de la segunda B.

Entra en lo posible que tal sea la medida más lógica y más sensata, pues lo más urgente para el Alcalá, que ya hace tiempo tiene en el cazo de su nave varias vías de agua, es cerrarlas como sea y mantenerse a flote. Y si durante unos años se trabajara en la división inferior al máximo de las posibilidades, ya se vería si el fútbol alcaláino daba para mayores empresas. Pero hay algo que es virtualmente imposible: ¿Qué directiva, por convencida que estuviera de la insostenible situación del Alcalá, va a reunir a sus socios para decirles "Señores, nuestro plan para esta temporada es descender"?

Tal directiva seguramente tendría pocas posibilidades de seguir en su puesto, ésa es la realidad. Así que, mientras continúan las elucubraciones más o menos peregrinas, lo mejor será que el Alcalá se recupere y, para empezar esa recuperación, mañana dé a su afición el primer triunfo en esta liga.



## GIMNASIO OLIMPIA

Infantado, 5 - Telef.: 880 56 07 - ALCALA DE HENARES

Podrás practicar:

- \* KARATE
- \* CULTURISMO
- \* BALLET
- \* JAZZ
- \* AEROBIC
- \* FULL-CONTACT
- \* GIMNASIA DE MANTENIMIENTO

Profesores titulados

Director: Lorenzo Granell



OFERTA PROMOCION

La Matrícula será GRATUITA durante el mes de septiembre

## Los goleadores

# MARQUEZ (4), A LA CABEZA

Sesenta y dos delanteros han hecho diana hasta la fecha en las mallas contrarias, con los de la Linense como más resolutivos, y entre éstos se encuentra precisamente el por ahora máximo realizador del grupo: Márquez, que ha acertado en cuatro ocasiones. También la Linense, con el Orihuela, son los equipos que han demostrado hasta la fecha mayor diversificación en sus ataques, pues ya han marcado gol seis de sus hombres, lo que da una idea de su peligro potencial, toda vez que no sirve marcar a éste o a aquél porque hay pólvora en más de una pierna. Si ello continúa así, no es de extrañar que se consoliden en los puestos de cabeza, y recordamos que en esta temporada de reajuste se puede llamar cabeza a los que se queden y cola a los que desciendan, pues no tiene sentido hablar de "el medio de la tabla".

Por lo que se refiere al Alcalá, su penuria goleadora es evidente. Y, encima, los dos goles que hasta ahora ha marcado no le han servido para nada positivo, ya que no le han valido ni un punto, que ésa es otra. Porque el Parla, por ejemplo, que es hasta ahora el equipo menos goleador, ha marcado un gol que la ha valido dos puntos y el empate a cero en su campo le valió otro. Por lo menos fue un gol bien aprovechado.

Respecto a la tabla de goleadores, empieza a despegarse el linense Márquez, con cuatro goles, seguido por el granadino Javi con tres. Con dos tantos hay ya un numeroso grupo de seguidores: Manolín y Domelech (Alcoyano), Piris (Betis Deportivo), Villacreces (Calvo Sotelo), Paquito (Granada), Santi (Jaén), Torres y Antofito (Jerez) y Andrés (Poblense).

Y a renglón seguido, con un gol, hay ya otros cincuenta y un lanzadores, lo que nos da una media de goleadores de algo más de tres por cada equipo. Si se compara eso con el rendimiento del Alcalá, también en esto está bajo, con sólo dos "acertantes".

## LA LIGA DRAMATICA

Las primicias de la liga se caracterizan por una envidiable potencia del Orihuela, que no sólo continúa de líder con dos positivos, aunque acompañado en las mismas condiciones por la Linense, sino que además conserva su portería a cero. Esta demostración de fuerza y de eficacia de los levantinos es algo que puede hasta servir de consuelo en Alcalá, ya que la derrota a domicilio que hizo el Orihuela al equipo local se ve así un tanto "justificada" por la potencia del rival. El Orihuela, como todos los equipos con alguna ambición en estos momentos, tiene por objetivo absolutamente prioritario la permanencia en la segunda B porque, al fin y al cabo, de eso se trata en este "curso de reválida", pero si la cosa sigue así es posible que su afición comience a encandilarse pronto con expectativas de ascenso. Eso podría no ser bueno para ellos, pero, claro, es cosa suya.

De la Linense cabe decir lo mismo que del líder. Su entrenador nos decía este verano, hace sólo unas semanas, que el objetivo de su equipo era la permanencia. Nos razonaba lo difícil que era y, al menos, nos enfrentábamos a alguien que conocía muy bien los problemas que entonces se avecinaban. Ha roto muy fuerte y es el máximo goleador de la liga hasta ahora. Tres victorias en tres partidos, aunque dos de ellos hayan sido en casa, le ponen por el momento en un excelente camino.

El talavera es un equipo en el que muy pocos confiábamos antes del silbido inicial de la competición liguera. Parecía débil a priori. Y lo malo es que, como nos cuesta trabajo deshacernos de las opiniones preconcebidas, nos sigue pareciendo que su actuación hasta ahora está rondando la sorpresa. Bueno, "pues que la ronde", dirán los talaveranos. El caso es que, hasta ahora, puede considerarse que, dadas las características de la competición este año, el Talavera es el equipo que lleva mejor campaña. Ya se ha puesto en tres positivos y ello constituye una renta inapreciable para lo que pueda venir en el futuro, hasta el punto de que ya casi empieza a estar en esa situación que permite nadar y guardar la ropa, no dejarse sorprender y ver qué se puede arañar por esos campos de tanto equipo flojo como hay por el grupo.

Probablemente los talaveranos se derrumben, pero sus aciertos en los compases iniciales de la liga les permiten mirar hacia el futuro, si no con optimismo, que todavía es demasiado pronto, sí con muy fundadas esperanzas.

Otro tanto podría decirse del Levante, que está en iguales condiciones que los de Talavera, si no fuera porque el Levante, por aquello de la historia, parece ofrecer mejores garantías que los talaveranos. De momento, los valencianos tienen también tres positivos conseguidos en dos salidas.

El Jaén con dos positivos, y el Córdoba con uno cierran el grupo de los equipos que hasta ahora han conseguido rentas para el futuro incierto. Poblense, Calvo Sotelo, Algeciras, Betis Deportivo, Lorca y Manacor quedan por ahora como el que va a la feria de Valverde, que ni gana ni pierde; y el resto de los equipos quedan en la zona de negativos, con el Alcalá en un último lugar de la tabla que puede ser ficticio, porque el Linares ya le supera en negativos, con tres.

En resumen, que la liga dramática se pone más dramática cada semana que pasa y dentro de muy poco entraremos ya en una decidida fase de esas que se califican como "al rojo vivo". Esta va a ser una liga "larga" y seguramente cálida en más de un despacho directivo.

LINENSE, 3:	Betis Dep., 1
Granada, 1:	Levante, 1
PARLA, 1:	Ceuta, 0
Plasencia, 0:	Talavera, 0
Linares, 1:	JAEN, 2
Jerez, 1:	Córdoba, 1
ALCOYANO, 3:	Alcalá, 0
ORIHUELA, 2:	Manacor, 0
Calvo Sotelo, 1:	Lorca, 1
POBLENSE, 1:	Algeciras, 0

	J.	Puntos	Goles	
			F.	C.
1. Orihuela	3	6+2	6	0
2. Linense	3	6+2	9	5
3. Talavera	3	5+3	4	1
4. Levante	3	5+3	5	3
5. Poblense	3	4	6	3
6. Jaén	3	4+2	4	3
7. C. Sotelo	3	4	5	4
8. Córdoba	3	3+1	5	4
9. Alcoyano	3	3-1	4	4
10. Plasencia	3	3-1	4	4
11. Parla	3	3-1	1	1
12. Granada	3	2-2	6	7
13. Jerez	3	2-2	4	5
14. Algeciras	3	2	3	4
15. Betis Dep.	3	2	4	6
16. Manacor	3	2	2	4
17. Lorca	3	2	3	6
18. Ceuta	3	1-1	2	4
19. Linares	3	1-3	2	5
20. Alcalá	3	0-2	2	8

### Servicio Técnico Registradoras

**CMP**

Avda. Lope de Figueras, 2  
Teléfono 888 17 32 - ALCALÁ DE HENARES

VENTA DE FOTOCOPIADORAS Y REGISTRADORAS

## Mañana:

# EL JEREZ

La jornada de mañana no se presenta especialmente difícil para el Alcalá porque su rival de turno lleva algún tiempo un tanto bajo de potencia y nada, en los comienzos de esta temporada, parece indicar que de repente se haya convertido en un hueso duro de roer. Ha jugado dos partidos en casa y uno fuera y, eso sí, su resultado más brillante ha sido precisamente en su desplazamiento, cuando fue capaz de empatar a dos goles con el Jaén, pero ha perdido y empatado en su propio feudo los otros dos partidos, de manera que, resumidas cuentas, se halla ahora en las mismas condiciones casi que el Alcalá, con dos negativos, aunque, por supuesto, en la tabla está mucho más arriba, en el puesto número trece, ya que al fin y al cabo ha sido capaz de sacar dos puntos naturales mientras que el equipo complutense se mantiene con el casillero a cero. El encuentro de mañana, con el que se igualarán los números de desplazamientos y de partidos caseros, puede dar ya mejor idea de las situaciones reales.

El Jerez ha marcado hasta ahora cuatro goles, dos de ellos fuera de su casa y en un solo partido, por lo que será cosa de no fiarse en absoluto, pero es de suponer que a estas alturas el consejo es ocioso porque nadie se fía de nadie. Dentro de lo poco que se puede saber en esta corta historia de la temporada, quizá quepa destacar que los cuatro goles marcados por los jerezanos lo han sido por sólo dos de sus hombres: Torres y Antofito, lo que tal vez sea un indicador de que hay que vigilar especialmente a estos dos delanteros.

En resumen, no parece que el rival de turno sea algo que pueda dar demasiadas preocupaciones en su visita a un equipo que esté en medianas condiciones de juego. Así que la única incógnita está exactamente aquí, en si las huestes de Tartilán habrán conseguido por fin, en esta semana, tomar un nivel de juego lo suficiente alto como para ganar un partido ante el que teóricamente debe salir —o tal vez quremos que salga— como favorito.

# VENGA A DESCUBRIR LA REVELACION

Un nuevo Renault 9 que hay que ver y probar para sorprenderse. Su equilibrio de línea y confort hay que sentirlo en marcha, en vivo, en caliente.  
Acérquese a conocer sus novedades y aciertos.



## Los nuevos Renault 9.

### RENAULT 9 TSE\*

Potencia: 72 CV. a 5.750 r.p.m. Velocidad máxima: 161 Km/h.  
Consumo: 5,1 l. a 90 Km/h.

### RENAULT 9 GTL

Motor: 1.397 cm<sup>3</sup>. Velocidad máxima: 150 Km/h.  
Consumo: 5,1 l. a 90 Km/h.

### RENAULT 9 GTC

Potencia: 56 CV. a 5.250 r.p.m. Velocidad máxima: 146 Km/h.  
Consumo: 5,2 l. a 90 Km/h.

### RENAULT 9 GTD

Motor Diesel: 1.595 cm<sup>3</sup>. Velocidad máxima: 146 Km/h.  
Consumo: 4,4 l. a 90 Km/h.

\* Opciones aire acondicionado.

Le esperamos en:



## AUTOCARPE

c/ Paseo de la Estación, 2  
Tel.: 888.19 15

c/. Ronda Ancha, 19  
Tel.: 888.50 61